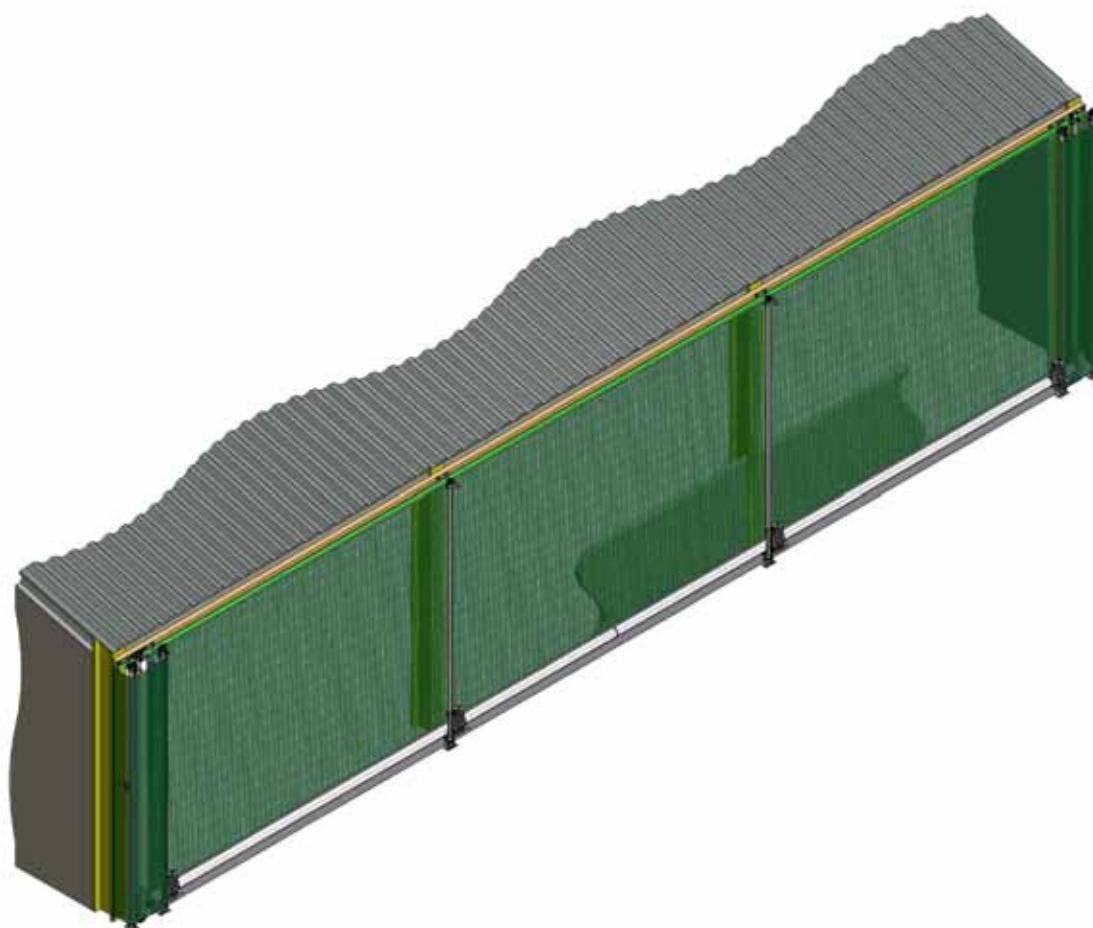


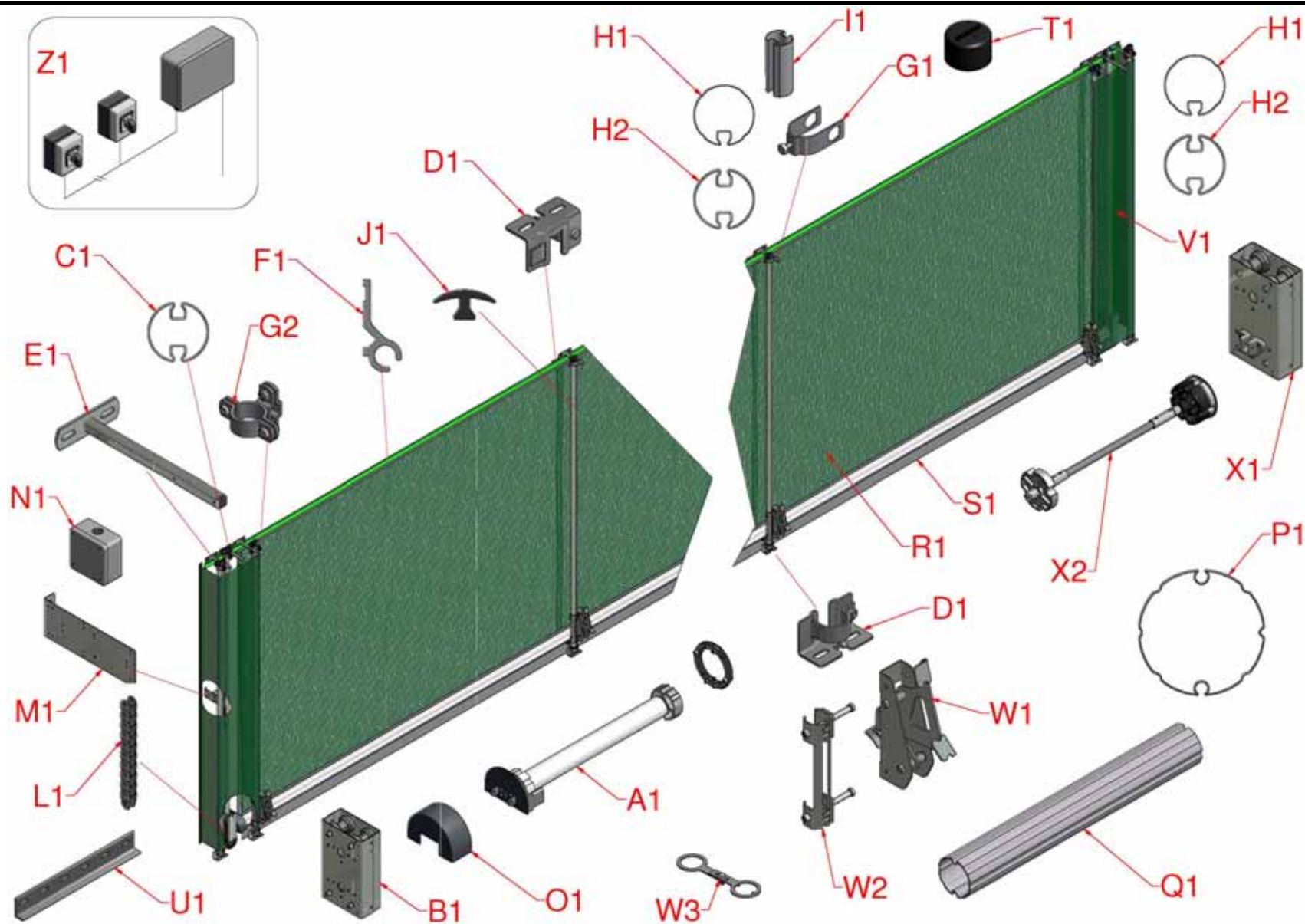
Multibay Access (Bundrulning)



DK

Monteringsvejledning





Figur 1, systemoversigt

1. Introduktion

Liste over dele

FIGUR 1 KILDE	ANTAL	PRODUKTBEKRIVELSE
A1	1	Rørmotor
B1	1	Vognboks i drevende
C1	1	Momentslange (49 mm dobbelt rørslange)
D1	*	Jord-/endestøtte til 49 mm-rør
E1	*	Frontbeslag med 20 mm SHS
F1	*	"P"-kador-profil
G1	*	Kontrolklemmer til 20 mm SHS x 49 mm-rør
G2	*	Krydsklemme til 20 mm SHS x 49 mm-rør
H1	*	Indvendig kontrolslange (49 mm-rør med enkeltkanal, B < 3 m)
H2	*	Kontrolslange (49 mm-slange med dobbeltkanal)
I1	*	48x100 mm-forstærkningskrave
J1	*	Beskyttelsesindsats til 5 mm-kanal
K1	1	Sikkerhedskobling
L1	1	Energikæde
M1	1	Forskudt monteringsbeslag til samledåse
N1	1	Samledåse
O1	1	Dæksel til vognboks
P1	*	Nederste rullerlange (100 mm-slange med dobbeltkanal)
Q1	*	Samled til 750 x 100 mm-aluminiumsrør
R1	1	Gardin
S1	1	Nederste flap
T1	*	Endehætte til 49x30 mm-slange
U1	*	Beslag til front/front-dæksel
V1	2	Endedæksel (drevende og fri ende)
W1	*	Låsepål
W2	*	Låsepålbeslag (se afsnit 5)
W3	*	Afstandsstykke
X1	1	Vognboks i den fri ende (valgfrit)
X2	1	Skaft i den fri ende (valgfrit)
Y1	1	Låsepålmarm (ikke vist)
Z1	1	Afbryderboks og drivkontakter

DK

Systemets længde, antallet af båse og den bestilte kontrolslangeløsning bestemmer de antal, der ikke er omtalt. Kontroller følgesedlen for nøjagtige antal og kontrolslangekonfiguration.

Sikkerhed

Gardininstallationen anbefales ikke ved ekstremt høje vindhastigheder, da det kan medføre, at gardinet beskadiges, eller at montøren kommer til skade.

Terminologi

- B = Hul til dagslys, åbningshøjde.
 C = Længde af byggebåse, målt fra centrum til centrum
 N = Antal båse
- "FF" = Front/front-konfiguration (øverste og nederste frontbeslag)
 "FE" = Front/ende-konfiguration (øverste frontbeslag og nederste endebeslag)

Præinstallationstjek

Detaljerede strukturelle og elektriske krav findes i *vejledningen til præmontering af Multibay*.



FORSIGTIG: I tilfælde af strøm- eller dørsvigt må døren ikke udgøre den eneste udgang fra bygningen, hvorpå den er fastgjort.

DK

Vindbelastninger

Strukturen, hvorpå døren er fastgjort, skal være af tilstrækkelig styrke til at kunne modstå følgende vindbelastninger.

Vindhastighed (km/t)	Vindbelastning (N)*	Vindbelastning (Kg)*
70	= L x B x 233	= L x B x 24
100	= L x B x 481	= L x B x 49
140	= L x B x 933	= L x B x 95

**Der er ikke taget hensyn til sikkerhedsmargener*

Det elektriske system

Lad kun kvalificerede elektrikere arbejde på døren elektriske forbindelser. Dette dokument dækker nøglevejledningen med hensyn til at sætte den elektriske betjening i gang. Læs den yderligere information fra leverandøren af den elektriske motor og kontaktskab for komplet installationsvejledning.



OBS: Strømforsyningen skal tages fra en AFLÅSELIG isoleringsafbryder, der er anbragt inden for 3 m af døren.

Montørkompetence

Montøren skal kunne udvise det nødvendige kompetenceniveau ved at dokumentere installation af lignende produkter eller formel uddannelse. Hvis kompetencen ikke kan bevises, så bør denne ikke gives lov til at installere produktet.

Produktbeskrivelse

Denne døren er en strømdreven rulledør, der bevæger sig lodret, og som består af et fleksibelt gardin, der kan rulles, og hvis primære tilsigtede anvendelse er at give sikker adgang til varer og køretøjer, der ledsages eller køres af personer.

Støjniveauer

DK

A-vægtet lydtryksniveau (dB)	60
C-vægtet maksimalt niveau for lydtryksniveau (dB)	65

Værktøj, som montøren har brug for

Almindeligt værktøjssæt med:

- Elektrisk bor
- Vinkelsliber
- En skarp saks eller kniv
- Vaterpas
- Bolte og skruer til fikseringssystemer medfølger ikke. Følgende tabel kan benyttes til at estimere det nødvendige antal fastgøringsanordninger, men det påhviler montøren at bestemme de nøjagtige mængder.
- Klemmer til fastgørelse af elektriske kabler til bygningen
- Strøm til motoren (220 volt, 600 watt, 3 ampere)

Nøglevejledning



FORSIGTIG: Potentielt farlig situation: Skal undgås, da det ellers kan medføre personskade.



OBS: Overhold den medfølgende vejledning, da produktet eller tilstødende genstande ellers kan blive beskadiget.

BEMÆRK: Nyttige kommentarer og information til hjælp med montering eller brug af produktet.

BEMÆRK: Inden installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses helt igennem (inklusive de separate elektriske oplysninger) for at forstå proceduren fuldt ud.
Gem den medfølgende vejledning til referenceformål.

BEMÆRK: Monteringsvejledning i farver kan downloades fra vores websted:

www.galebreaker.com

DK

Lukkemekanismer og mængder

a Kontrolslangebeslag (D1 og E1)



Metal



Beton



Træ

	Antal M10-fikseringer til træ, beton, metal	
	Front – ende	Front – front
Øvre beslag	= 8 + (4 x N)	= 8 + (4 x N)
Nedre beslag	= 8 + (4 x N)	= 10 + (2 x N)

N = antal båse

b



M6 til træ

Qty 2 per meter

Bemærk

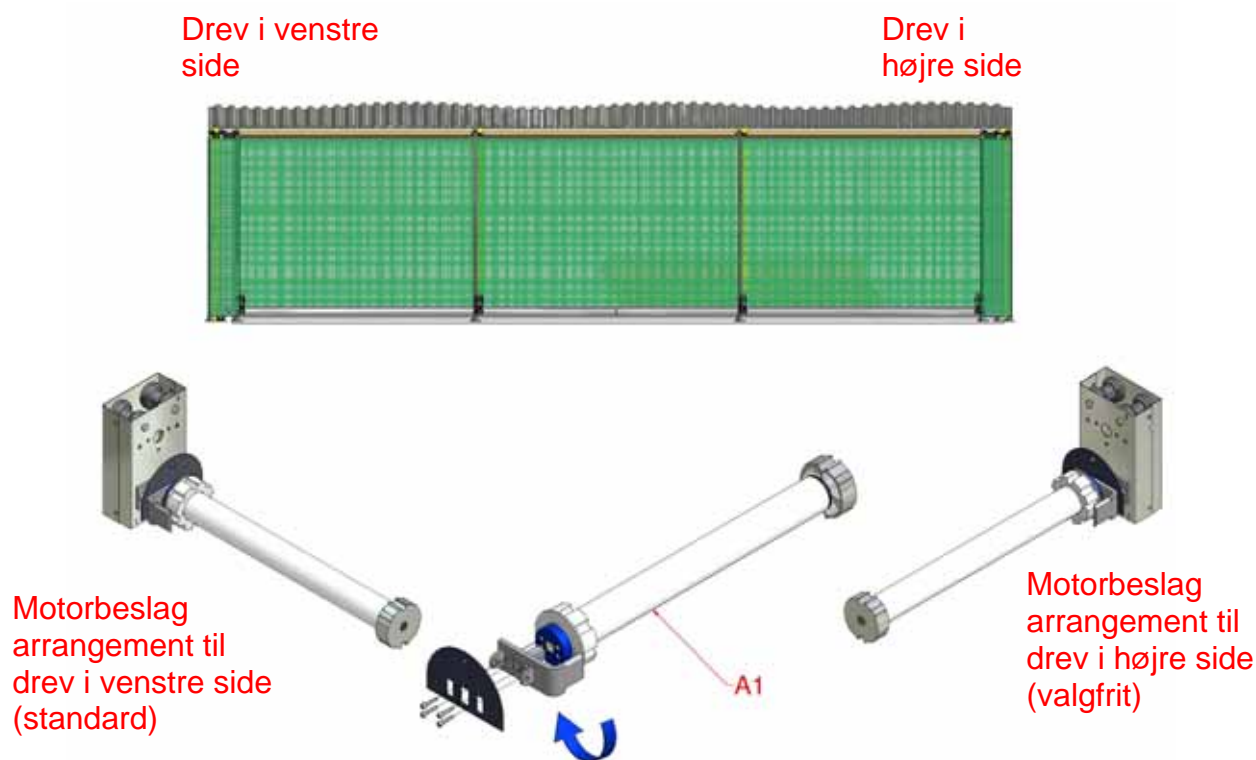
Følgende instruktioner indeholder illustrationer til et front/ende-motordrev (FE) i venstre side og minimalt lukket mellemrum. Hvis det system, der skal installeres, er et front/front-motordrev (FF) i højre side eller har maks. frirum, skal ændringerne som vist i hhv. figur 2a, 2b og 2c følges.

Front-ende**Front-front**

Beslag til nederste
front/front-dæksel
(Valgfrit)

DK

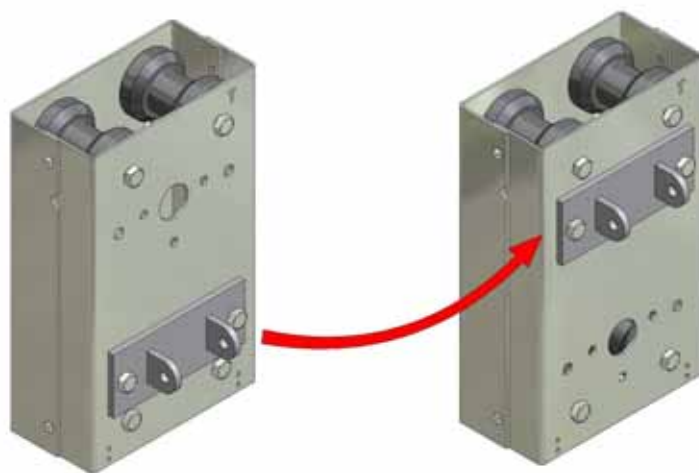
Figur 2a, Monteringsmuligheder for kontrolslange

Muligheder for drevmotorende

Figur 2b, muligheder for drevmotorende

Samlingen til motor- og stopbeslaget (A1) medfølger som standard til drev i venstre side. Hvis motoren skal monteres i højre side, skal stopbeslaget konverteres til motorkonfiguration i højre side som vist i figur 2b ovenfor. Fjern de fire skruer i enden af motoren, og fjern dækselbeslaget. Træk stopbeslaget ud af motoren, roter det 180 grader, og saml det igen, idet det sikres, at alle fire skrue tilstrammes omhyggeligt.

Hvis Multibay er blevet bestilt til maks. frirum, vil den nederste slange være fastgjort på vognboksens øverste position, figur 2c.

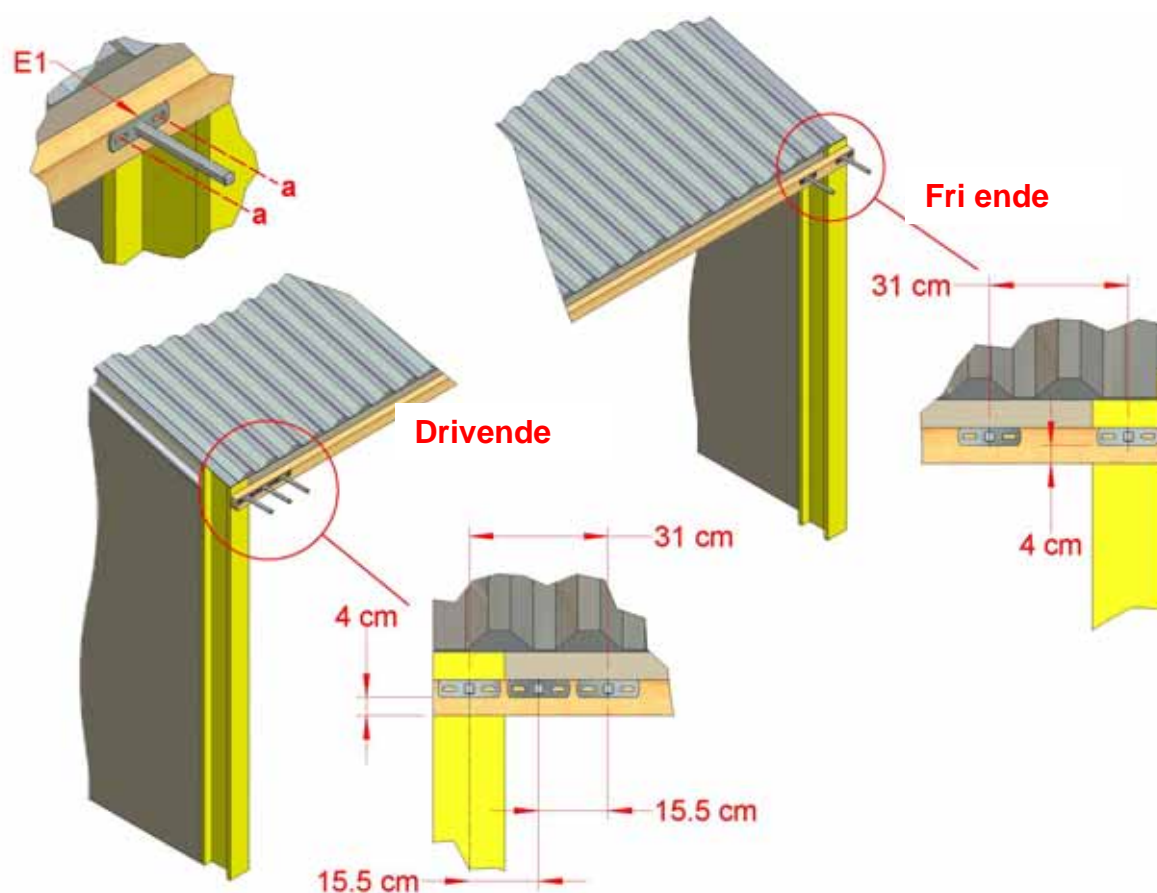


Figur 2c, maks. frirum

DK

2. Montering af kontrolslange og beslag

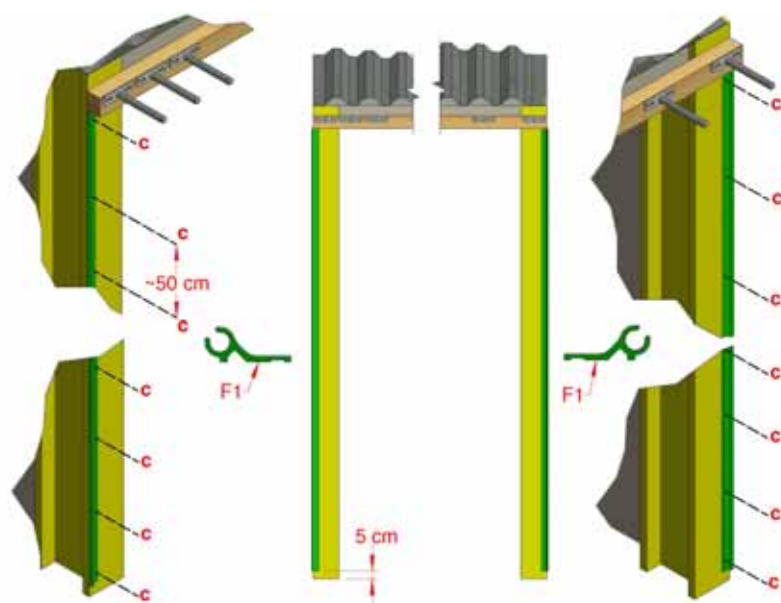
2.1 Monter de øverste frontbeslag (E1) i hver ende af bygningen med passende fastgørelsesanordninger i den øverste bjælke som vist i figur 3. De tre frontbeslag ved drevenden skal være placeret i en afstand af 15,5 cm fra hinanden, målt fra centrum. De tog frontbeslag i den frie ende skal være placeret i en afstand af 31 cm fra hinanden, målt fra centrum. Der skal være et 4 cm mellemrum under frontbeslaget til fastgørelse af gardinets kador-profil, afsnit 3.1.



DK

Figur 3, montering af frontbeslag i drevenden og i den frie ende

2.2 Fastgør kador-profilen (F1) til enderne af systemet ved brug af M4x19 selvskærende skruer (c) som vist i figur 4.

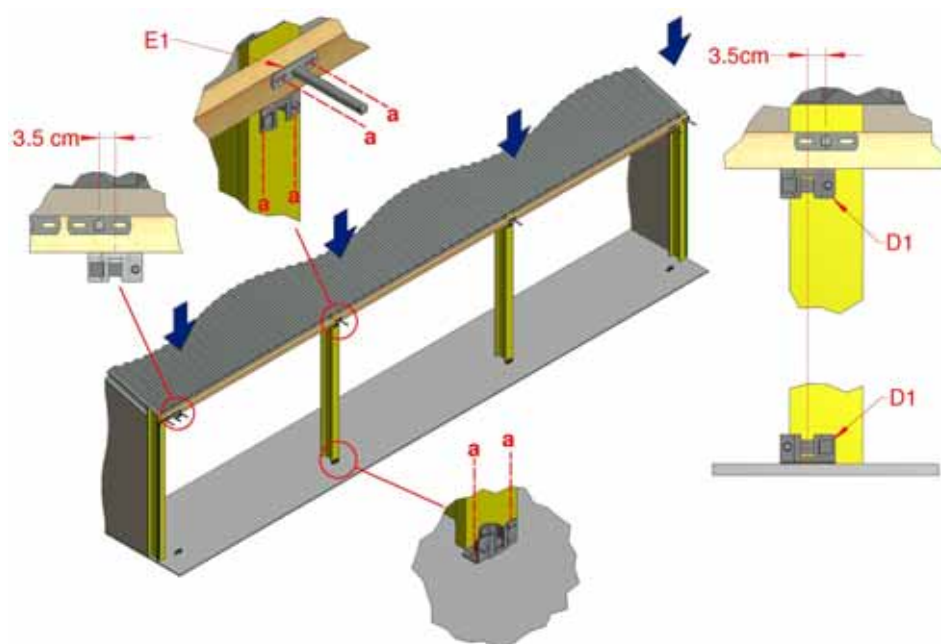


Figur 4, endedæksel til kador-profil

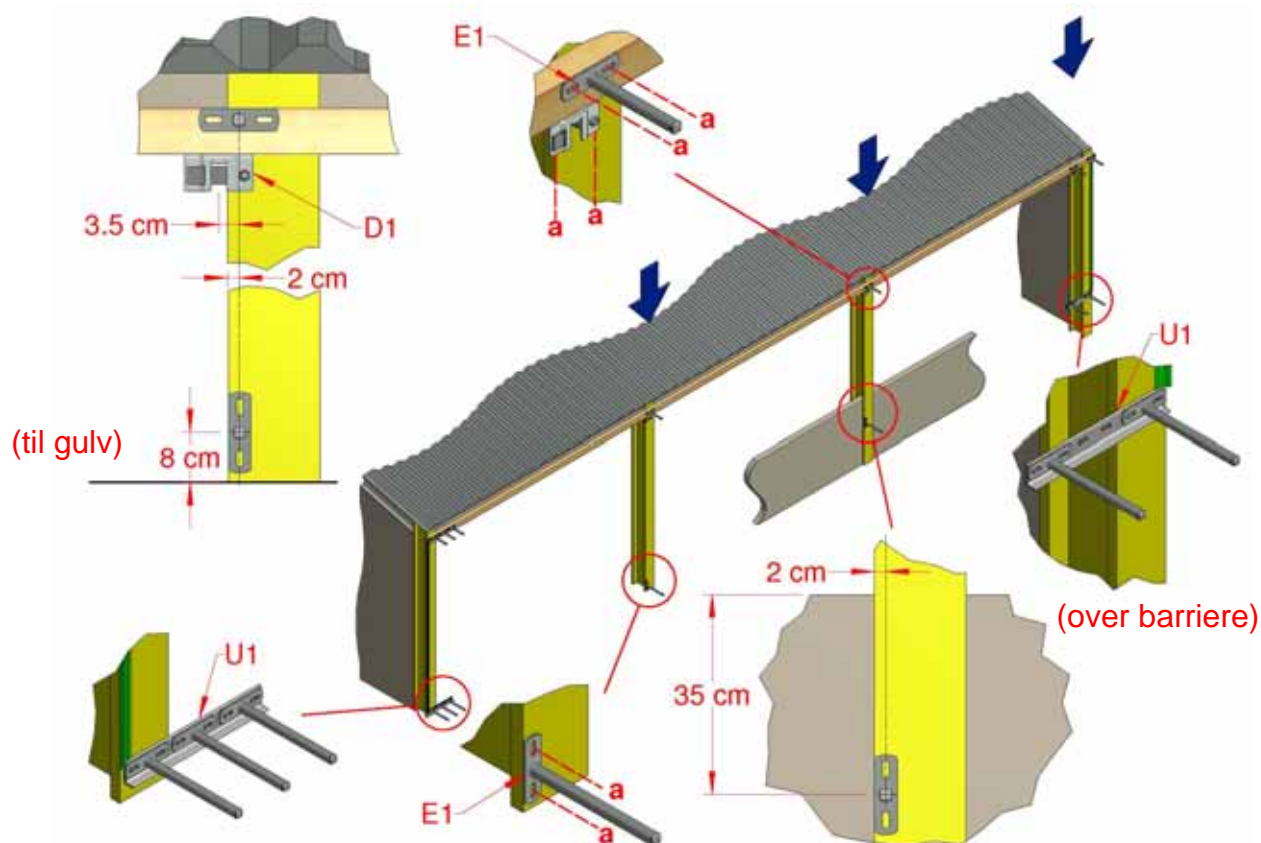
2.3 Monter de øverste frontbeslag (E1) vinkelret ved hver mellemliggende bås som vist i figur 5a. Den øverste kant af disse beslag skal flugte vandret med endefrontbeslagene i enderne af installationen.

DK

2.4 Ved hver mellemliggende bås skal de øverste endestøtter (D1) monteres vinkelret på undersiden af træbjælken, således at støtterne er forskudt 3,5 cm fra centrum af det øverste beslag som vist i figur 5a for front/ende-konfiguration og figur 5b for front/front-konfiguration.



Figur 5a, montering af mellemliggende kontrolslangebeslag (front-ende)

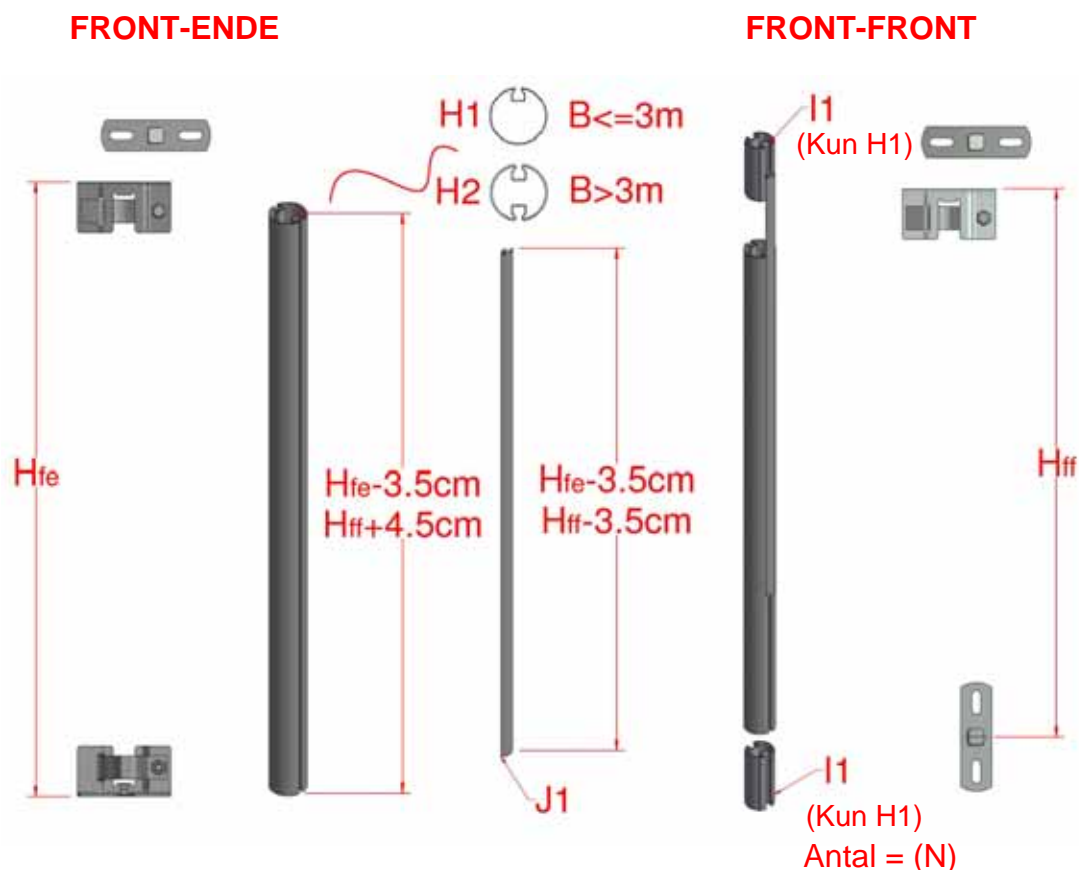


Figur 5b, montering af mellemliggende kontrolslangebeslag (front-front)

- 2.5 De nederste beslag skal monteres ved hver mellemliggende, lodrette bås og i enderne af installationen:
- Ved front/ende-montering skal der bores huller til den nederste indvendige endestøtte i gulvet i lodret vinkel i forhold til de øverste endestøtter. Støtterne vil ikke være fikseret, før de mellemliggende kontrolslanger monteres, figur 5a.
 - Ved front/front-montering skal det nederste frontbeslag (E1) lodret i forhold til det øverste beslag og i den retning, som fremgår af figur 5b. Bemærk forskydningen over gulvet eller under barrieren for den pågældende bestilte valgmulighed. Monter det nederste front/front-dækselbeslag (U1) og frontbeslag (E1) lodret på bygningen og i en højde, der passer til det nederste frontbeslag på de mellemliggende kontrolslanger, flugtede med de øverste frontbeslag.



FORSIGTIG: Benyt kun M10-bolte til fastgørelse af Multibay-beslag.
Sørg for, at alle beslag er fastgjort forsvarligt til bygningen.
Undladelse heraf vil medføre, at Multibay falder af bygningen og potentielt kvæster brugere og tilskuere



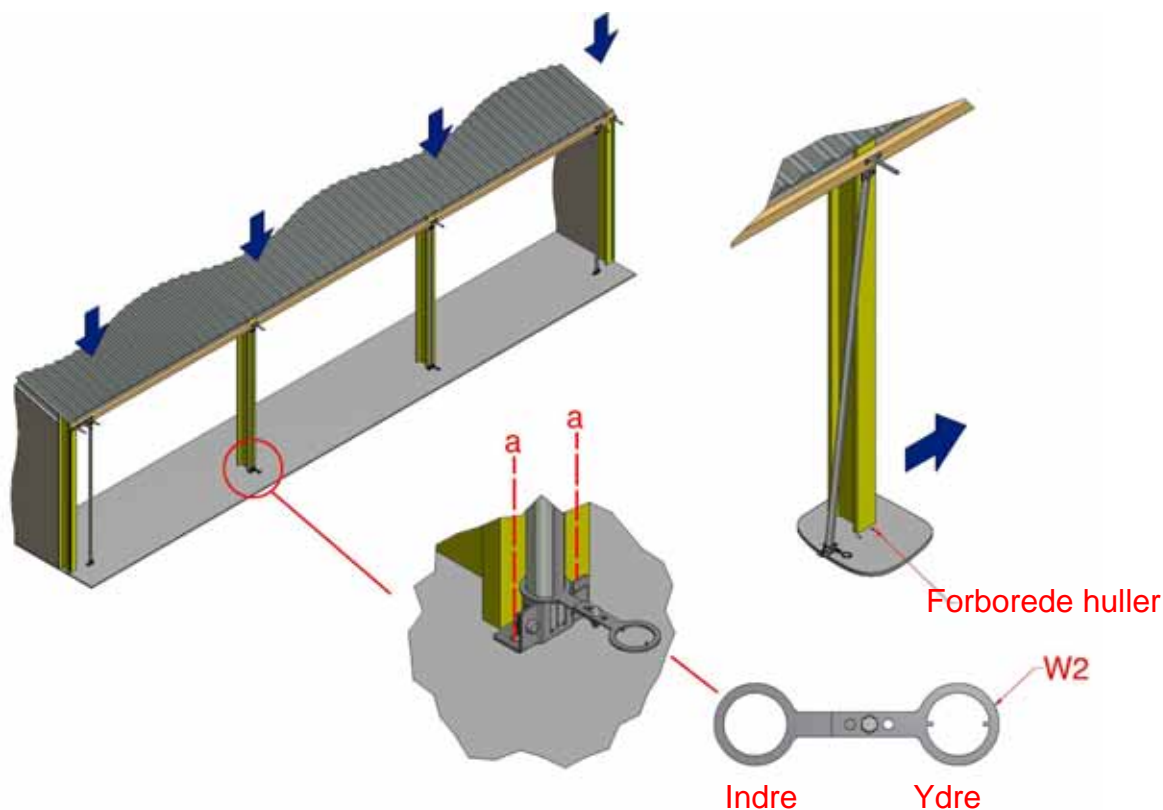
DK

Figur 6, indvendig kontrolslangesamling

BEMÆRK: På systemer, hvor $B > 3 m$ skal alle indvendige kontrolslanger anvende de medfølgende slanger med dobbeltkanal (H2).

- 2.6 Tilskær kontrolslangerne (H1) til den korrekte længde som vist i figur 6. Skub beskyttelsesindlægget (J1) ind i slangens kanal, og placer forstærkningskraverne (I1) i kontrolslangens ender (kun slanger med enkeltkanal). Antallet af indvendige kontrolslager, der skal klargøres, svarer til systemets antal af båse, N, plus 1 (dvs. antal = N+1).

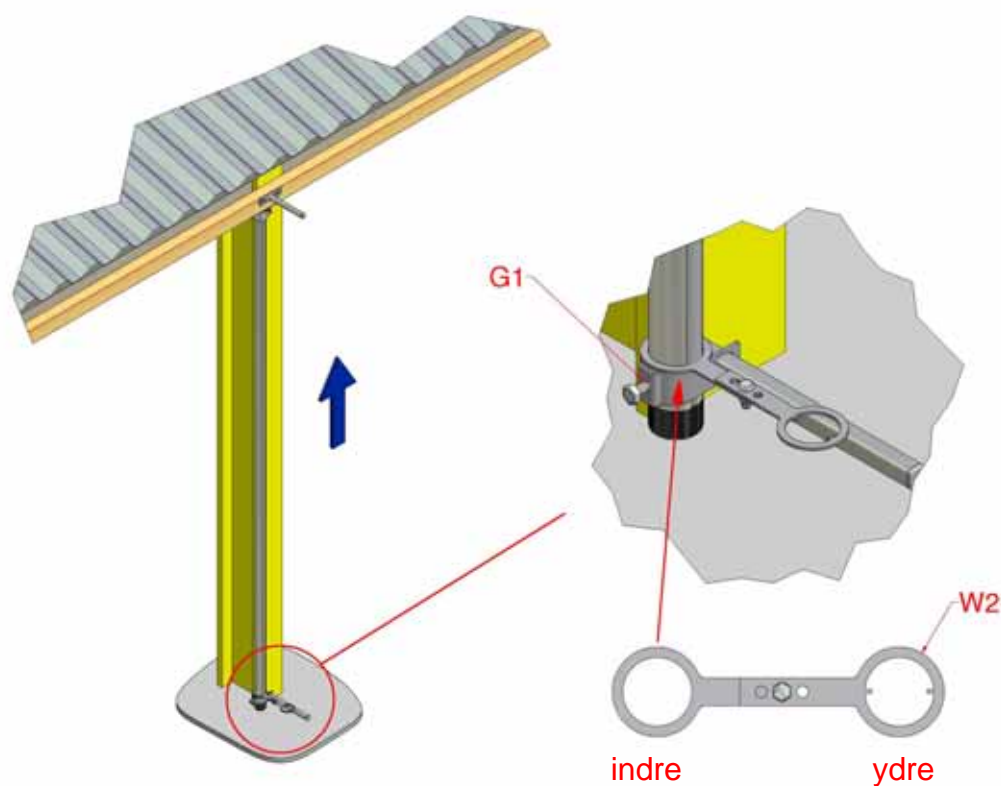
- 2.7 Indvendige kontrolslanger skal installeres vinkelret ved hver mellemliggende bås og ved hver ende af installationen.



Figur 7, indvendige kontrolslanger front-ende

- a) Ved front/ende-montering skal afstandsstykkets ende med det almindelige hul (W2) skubbes ned på den nederste endestøtte (D1) nederst på den indvendige kontrolslange, figur 7. Placer den øverste del af slangen på den øverste endestøtte (D1), og drej den i position, således at den nederste endestøtte kommer til at passe til de forborede huller i gulvet. Fastgør de nederste endestøtter ved brug af de korrekte fikseringer. Tilstram endestøtterne, således at slangen sidder korrekt fast sammen med beskyttelsesindlægget i den slange, der vender væk fra bygningen.
- b) Ved front/front-montering skal den øverste ende af den indvendige kontrolslange placeres i den øverste endestøtte (D1), mens det almindelige hul i enden af afstandsstykket (W2) skal placeres over den

nederste ende af slangen og fastgøres til det nederste beslag med krydsklemmen (G1), figur 8.



DK

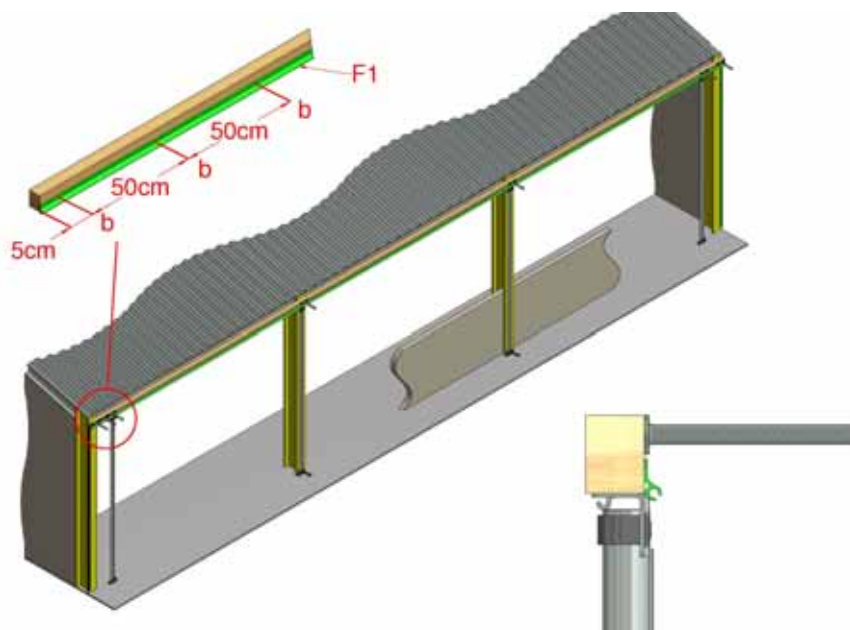
Figur 8, indvendige kontrolslanger front-front



OBS: Med henblik på at forebygge afskrabning og flossede materialer skal det sikres, at beskyttelsesindlægget monteres i slangens kanaler og placeres, så det vender i lodrette vinkler mod bygningen.

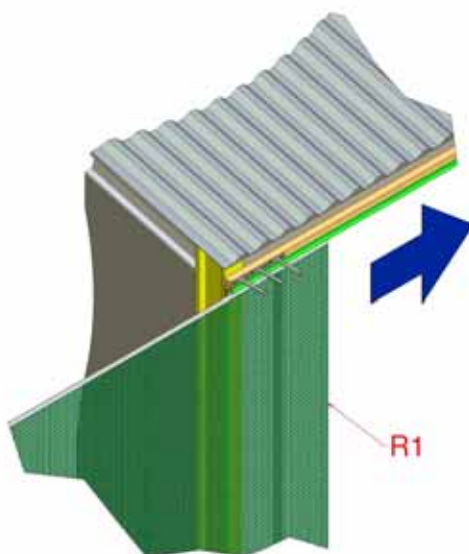
3. Ophængning af gardinet

- 3.1 Monter kador-profilen (F1) langs installationens længde på forside af den øverste bjælke ved brug af skruer (b). Fastgørringsanordningerne skal monteres for hver 50 cm langs hele installationens længde.



Figur 9, fastgørelse kador-profilen

- 3.2 Fjern den øverste kador-kant fra gardinet (R1), og isæt den i kador-profilen, idet du gradvist arbejder stoffet ned langs installationen, figur 10.

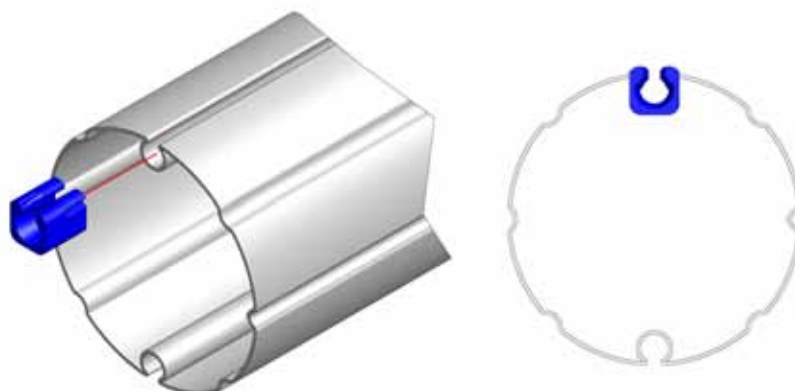


Figur 10, isætning af gardinet i den øverste kador-profil



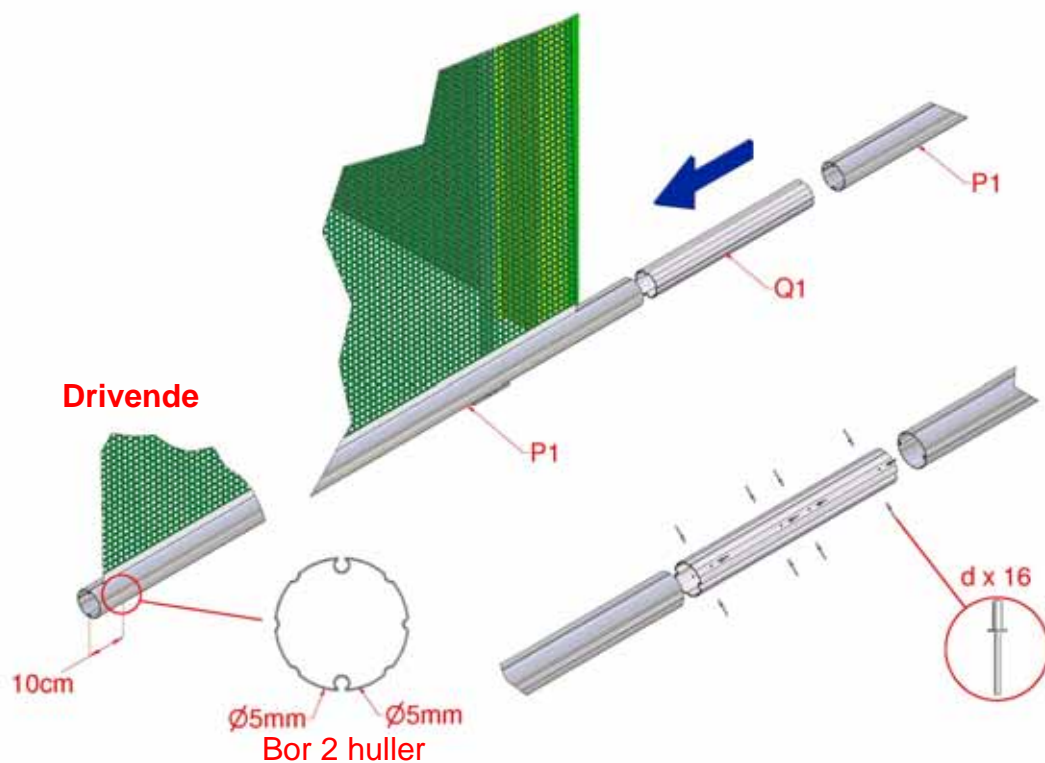
OBS: Skal det sikres, at alle knaster på kanalerne er fjernet.
Gentag denne procedure på den nederste kanal tilhørende den rullerlange, der klargøres til isætning af flappen. Lidt olie eller opvaskemiddel kan fungere som smøremiddel og lette proceduren.

- 3.3 Skub rørlederindsats let over rørets ende i slangen for at beskytte panelet, mens det fastgøres. Når stoffet isættes, skal rørlederen fjernes fra rørets ende.



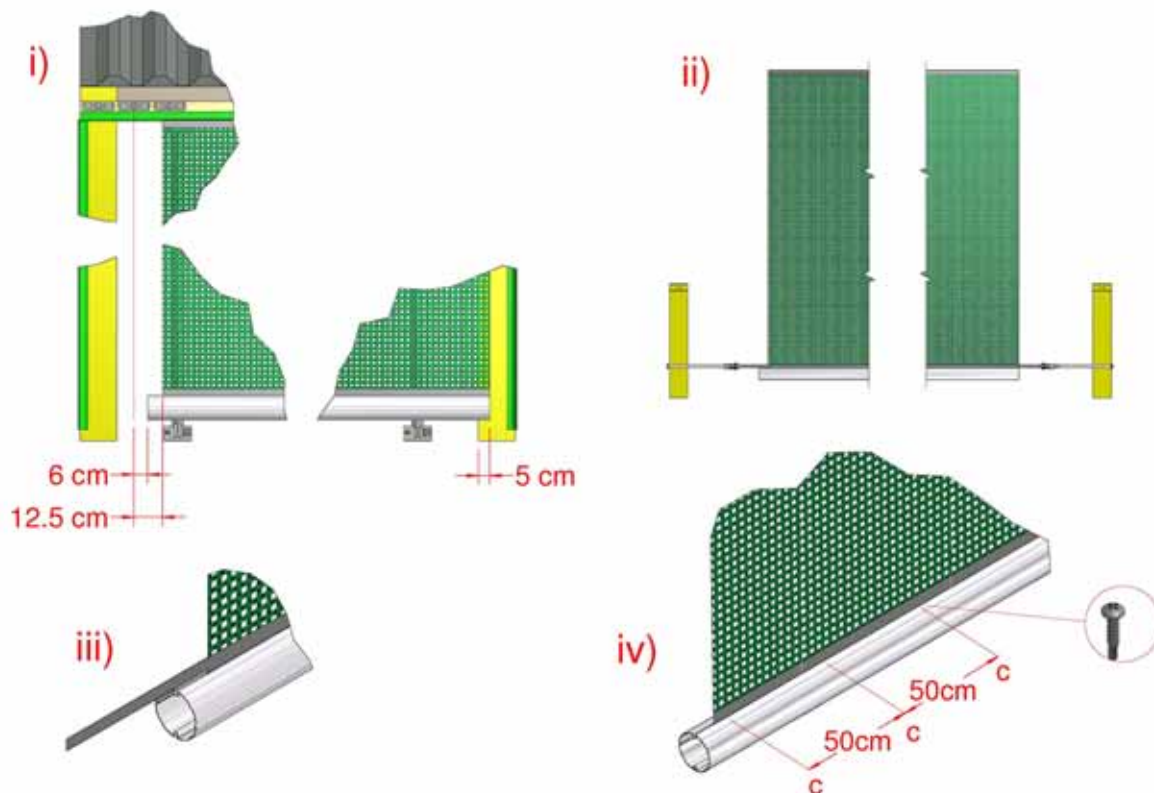
DK

- 3.4 Skub de nederste rullerlanger (P1) fra enden uden drev og nedad mod drevenden, og indsæt et samleled (Q1) midt mellem længden af rullerlangen, og fastgør ved brug af rustfri stålitter (d), figur 11. Afskær den næstsidste slange, således at den sidste slange ved enden uden drev befinder sig i fuld længde. Drevenden af slangen skal slutte 6 cm fra midterlinjen af det midterste øverste frontbeslag (E1), figur 12(i).



DK

Figur 11, isætning og samlerullerør



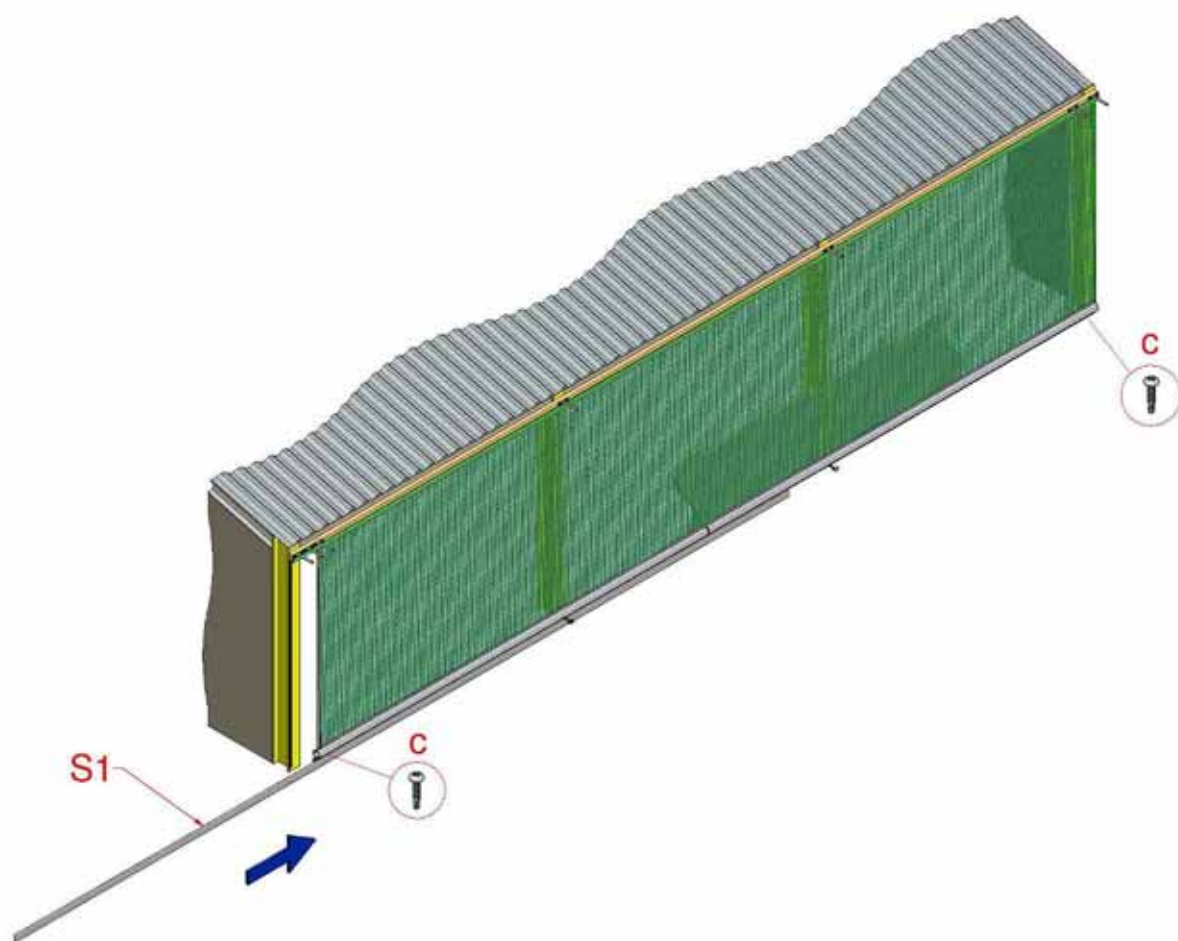
Figur 12, spændingsgardin

3.5 I alle fire hjørner af gardinet er der monteret kador-strimler på ca. 1 m, og disse anvendes til at tilstramme gardinet, figur 12(iii).

- a) Foldningen fra kadorens ender skal fjernes op til gardinets kant, således at der efterlades en 25 mm lang strimmel i begge ender
- b) Fastgør den medfølgende palkrog i den venstre og højre del af bygningen på højde med kador-profilen, figur 12(ii). Brug ikke vold mod gardinet i forbindelse med tilstramning. Undgå overstramning af gardinet.
- c) Den tilstrammede kador skal fikseres permanent i begge ender ved brug af tre selvskærende skruer gennem kadoren og slangekanalene i en afstand af ca. 1 m fra enden, figur 12(iv). Adskil begge paler, og afskær kador-strimlerne.
- d) Gentag tilstramningen af gardinet for den nederste rulleslange.
- e) Lad gardinet hænge i denne tilstand i ca. 2 timer

DK

3.6 Tilskær gardinet i den længde, der kræves for at opnå en forskydning på 6,5 cm fra enden af den nederste rulleslange ved drevenden og få den frie ende på linje. Udskær den nederste flap (S1) til den samme længde som gardinet, og isæt den i slangens nederste kanal. Fastgør med selvskærende skruer i hver ende, figur 13.

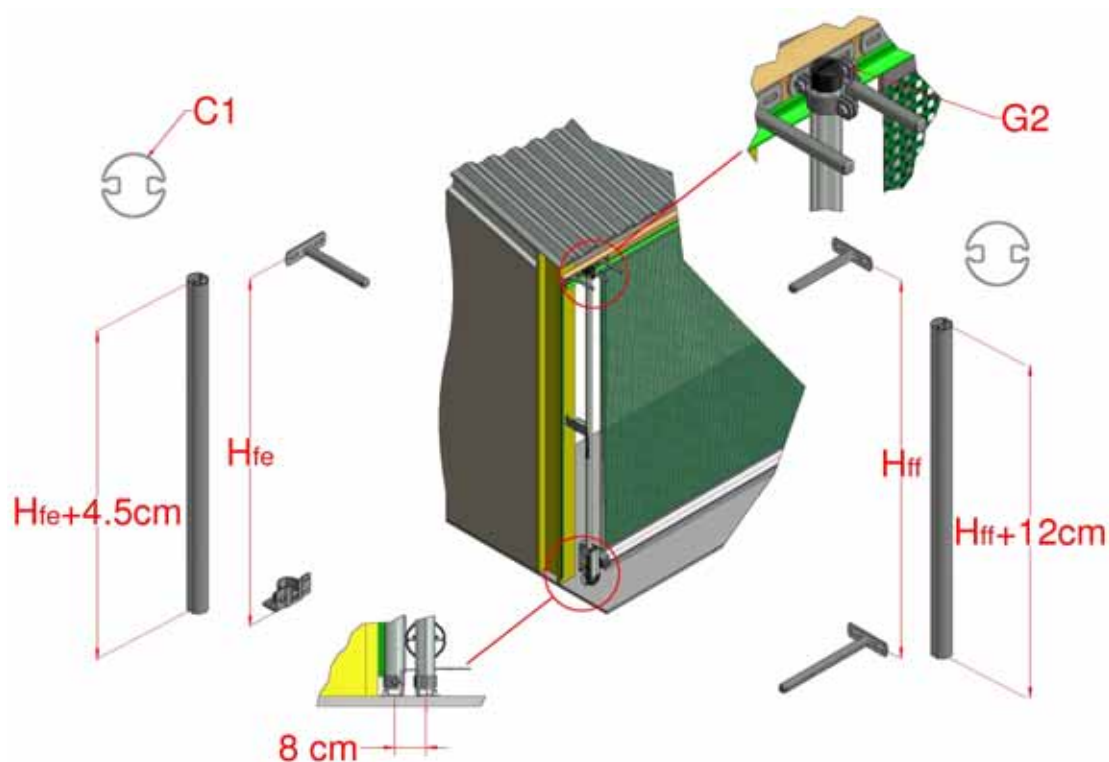


DK

Figur 13, fastgørelse af den nederste flap

4 Momentslager og drev

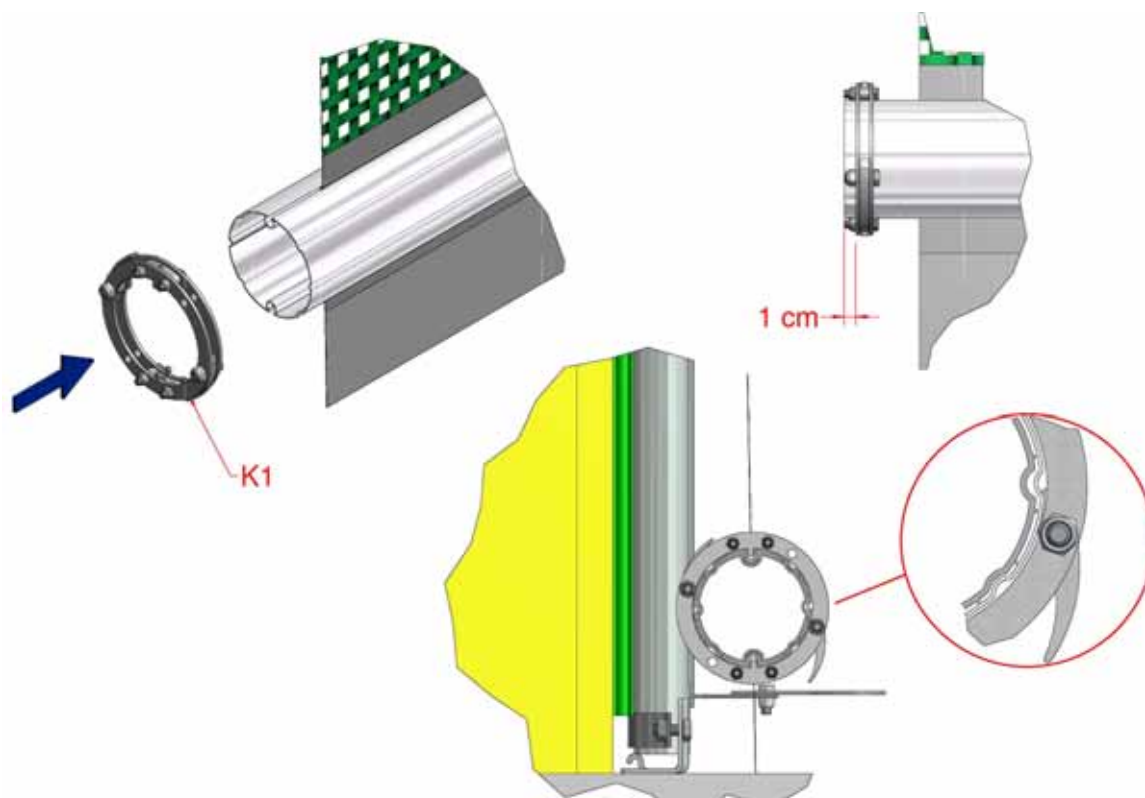
- 4.1 Tilskær momentslangerne (C1) i den rette længde, og afgrat enderne som vist i figur 14.



DK

Figur 14, montering af momentslange

- a) Ved front/ende-montering skal den nederste støtte (D1) skubbes over på den nederste del af momentrøret (dobbeltkanal uden beskyttelsesindsats). Fastgør den øverste del af slangen til den midterste af de tre frontbeslag med krydsklemmen (G2), således at slangen befinder sig på ydersiden af frontbeslaget, figur 14. Forbor hullerne i gulvet til fiksering, således at momentrøret er centreret 8 cm fra midten af den indvendige kontrolslange.
- 4.2 Skub sikkerhedskoblingen (K1) hen på drevenden af den nederste rullerlange, og sørg for, at positioneringstapperne flugter med kanalerne i slangen og befinder sig i den rotationsretning, der er vist i figur 15a (sikkerhedspalerne skal åbnes som vist).

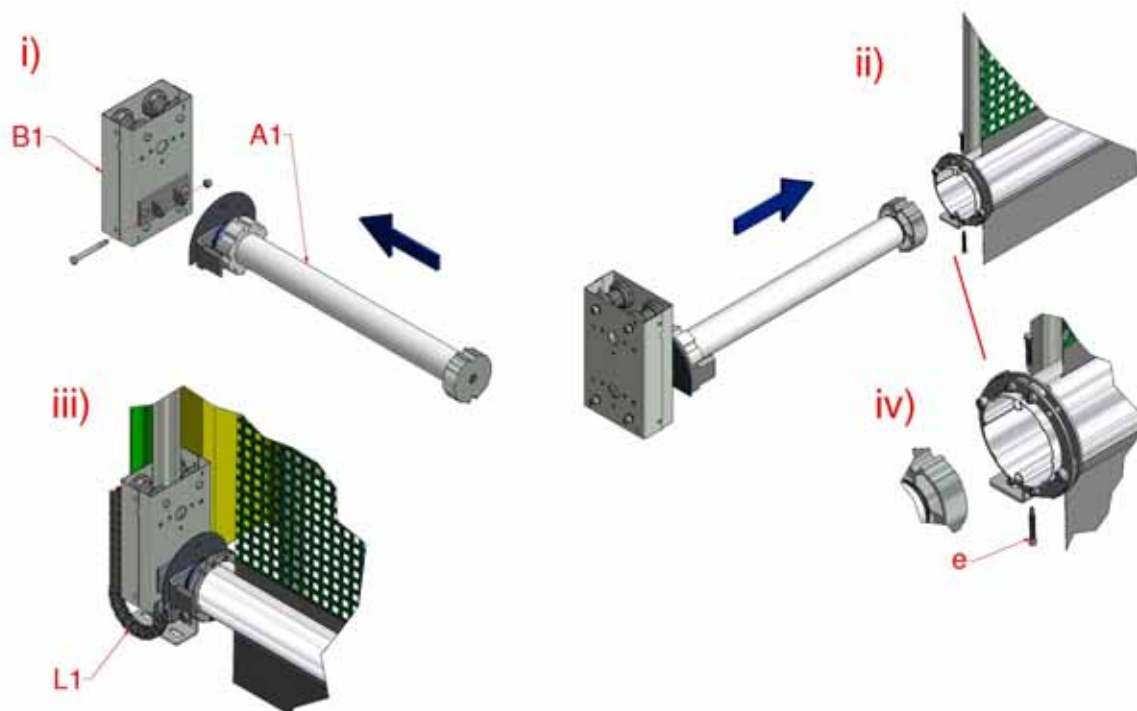


DK

Figur 15a, sikkerhedskobling

4.3 Saml motoren (A1) med vognboksen i drevenden (B1) ved brug af M8x80-bolten og nyloc-møtrikken, figur 15b. Monter energikædebeslaget (L1) på yderkanten af vognboksen, og isæt samlingen til motoren og vognboksen i drevenden af den nederste rulleslange.

Fastgør sikkerhedskoblingen til slangen med de to M4.2x32 mm lange selvskærende skruer (e) gennem hullerne i koblingspladens afstandsstykker.



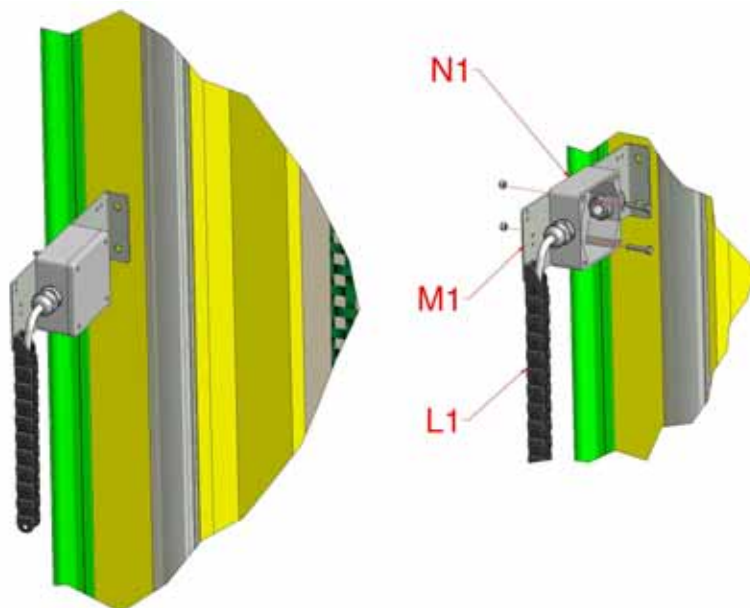
Figur 15b, Vognboks i drevenden

DK

4.4 Isæt momentrøret i vognboksen, og klem momentrøret løst fast om det øverste beslag med krydsklemmen (G2).

- a) Ved front/ende-montering skal den nederste endestøtte fikseres til de forborede huller i gulvet, og den øverste klemme skal strammes, således at slangen sidder korrekt fast.
- b) Til front/front-installationen skal momentrøret fikseres på det nederste frontbeslag med krydsklemmen (G2).

4.5 Ledningen fra motoren skal føres igennem den medfølgende energikæde og til det energikædebeslag, der er monteret på vognboksen. Energekæden skal trækkes ud i bunden af vognboksen og op for at fastgøres til kædebeslaget, der er monteret på samledåsens monteringsbeslag (M1), der er placeret som vist i figur 16, i en højde, der omtrentligt svarer til midten af gardinet.



Figur 16a, montering af samledåse

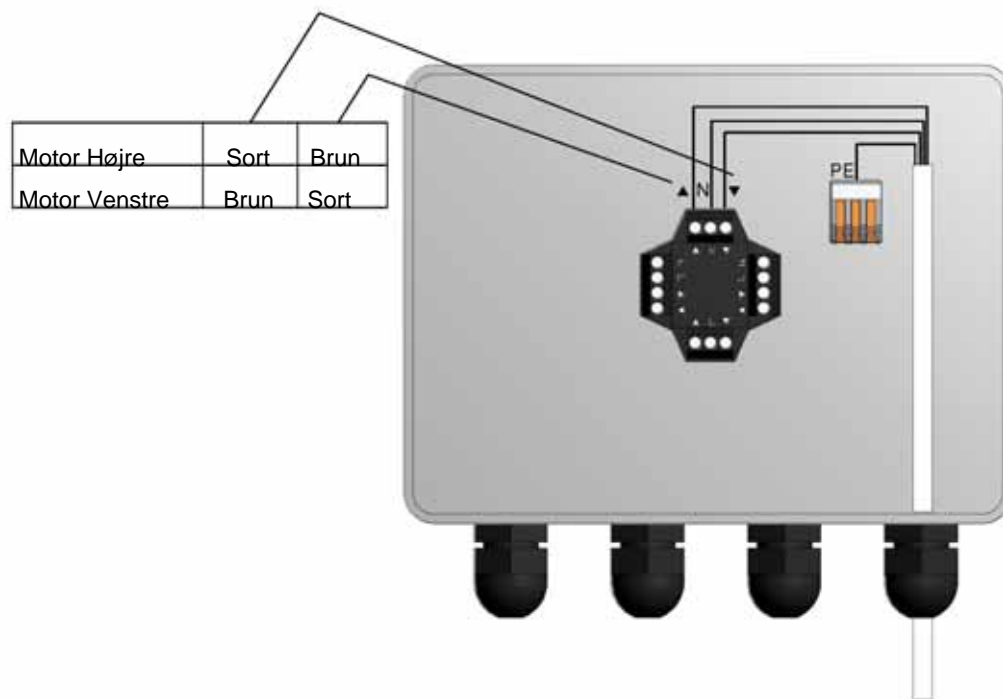


OBS: Når gardinet rulles, skal det nederste rør rulle op på ydersiden af pladen. Når den indvendige del af gardinet rulles op, reduceres frirummet, når det er helt åbent, hvilket forhindrer sikkerhedskoblingen i at fungere.

Bemærk: Se afsnit 6, hvis der monteres en vognboks i den fri ende.

- 4.6 Hvis din Multibay leveres med 2 motorkontrolkontakter, skal afbryderboksen, de sekundære kontakter og ledningerne (Y1) fastgøres på bygningen. Sørg for, at alle ledninger, der løber fra motorkontakterne (Z1), peger nedad, så de danner en drypstrop, så regnvand ikke kan trænge ind i motoren og kontakterne. For at beskytte printpladen anbefaler vi, at afbryderboksen monteres inde i bygningen med pakningerne nedad. Sørg for, at alle kabelpakninger er anbragt korrekt for at forhindre vandindtrængning.
- (Hvis en kontakt skal monteres i begge ender af systemet, vil et 3-kernet kabel på 1,5 mm² skulle fastgøres til bygningen fra kontrolboksen til kontaktens placering)

Forbind det 4-kernede motorkabel fra samledåsen (N1) ind i kontrolboksen (Z1) som beskrevet i Figur 16b. Fastgør låget igen, og kontrollér, at pakningen er anbragt korrekt for at sikre, at vand ikke beskadiger den elektroniske styring.



DK

Figur 16b, afbryderboksens ledninger

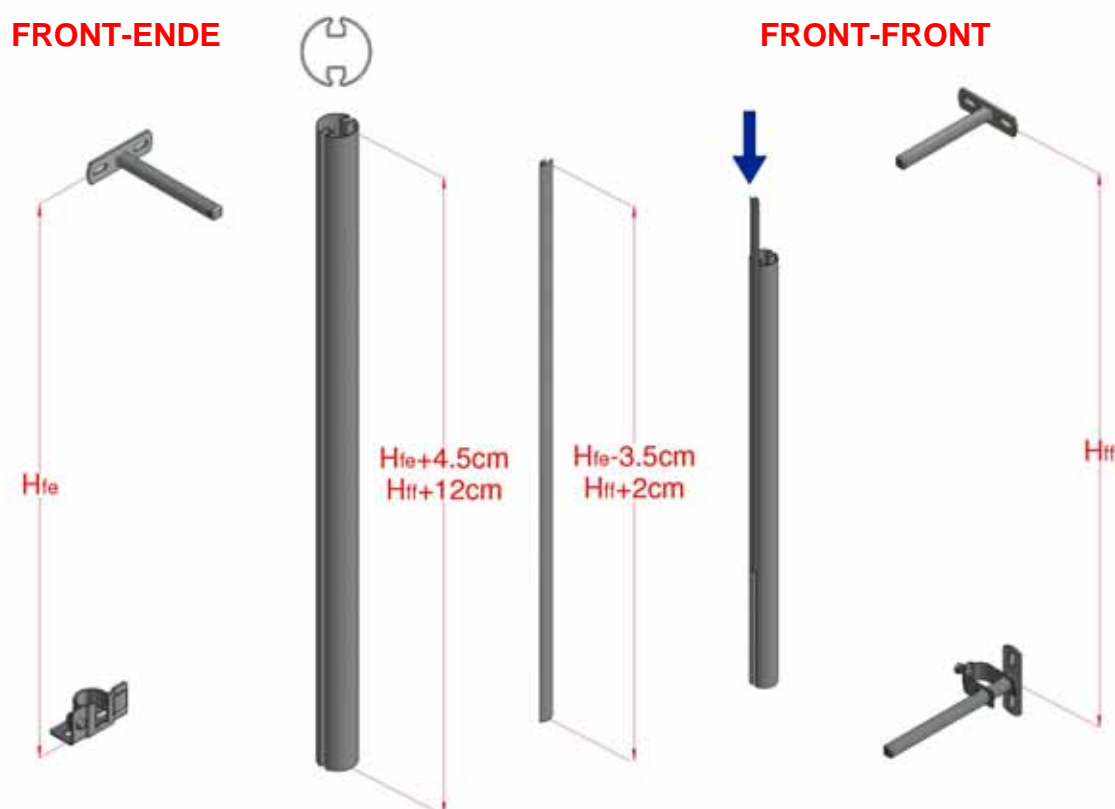


OBS: Strømforsyningen skal tages fra en LÅSBAR isoleringskontakt, der sidder inden for 3 m af motoren.



FORSIGTIG: Kontakter, der betjener gardinet, SKAL være anbragt på en sådan måde, at føreren, under brug, har fuldt udsyn over gardinet.

- 4.7 Udvendige kontrolslanger er påkrævet (to i hver ende) og ved alle lodrette mellemliggende båse. Tilskær den pågældende slange til den længde, som er vist i figur 17, og afgrat enderne for skarpe kanter. Tilskær og isæt beskyttelsesindlægget for mellemliggende slanger. Alle mellemliggende udvendige kontrolslanger har dobbelte kanaler. (Endekontrolslangerne har enkeltkanaler til højder under 3 m og dobbeltkanaler til højder på 3 m og derover).



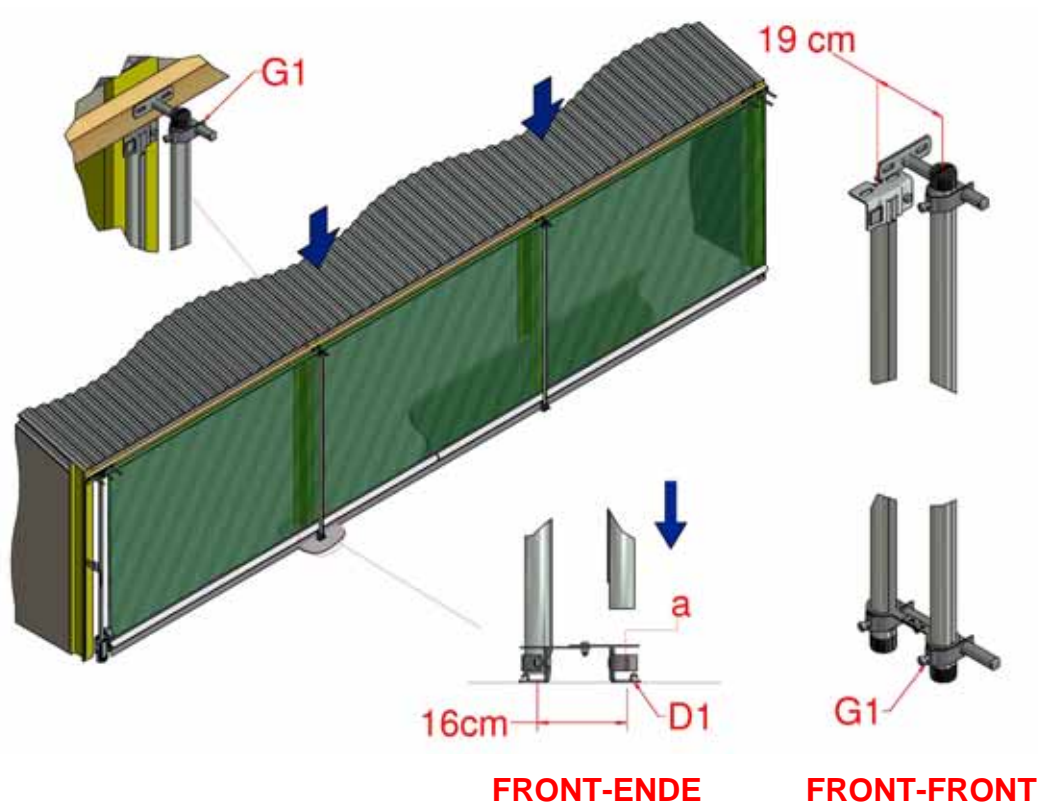
DK

Figur 17, Udvendig kontrolslangesamling

BEMÆRK: De kontrolslanger, der i sidste instans støtter endedækslerne, skal ikke have beskyttelsesindlæg isat i kanalen. De indvendige kontrolslanger, som skal støtte de indvendige dæksler, skal ikke monteres på nuværende tidspunkt.

- 4.8 Monter alle mellemliggende udvendige kontrolslanger mellem de øverste og nederste beslag, ekskl. dem til endedækslerne som vist i figur 18. Tilskær evt. de monterede frontbeslag til den rette længde, og fuldfør proceduren ved at montere de sorte beskytteshætter (T1) på slangernes frie ender
- a) Ved front/ende-montering skal den nederste endestøtte (D1) bores og fikseres på gulvet, idet det sikres, at midterafstanden mellem de indvendige og udvendige kontrolslanger er 16 cm. Før den nederste ende af kontrolslangen igennem afstandsstykket (W2) og ind i

- endestøtten. Fastgør to det øverste beslag med krydsklemmen (G1), og kontroller, at beskyttelsesindlægget hviler imod den nederste rulleslange.
- b) Ved front/front-montering skal den nederste ende af slangen føres igennem afstandsstykket (W2) med beskyttelsesindlægget hvilende imod den nederste rulleslange. Klem slangen mod det øverste og nederste frontbeslag med krydsklemmerne (G1).
- c) Øverste midterafstanden mellem de indvendige og udvendige kontrolslanger er 19 cm.



Figur 18, montering af ydre kontrolslange



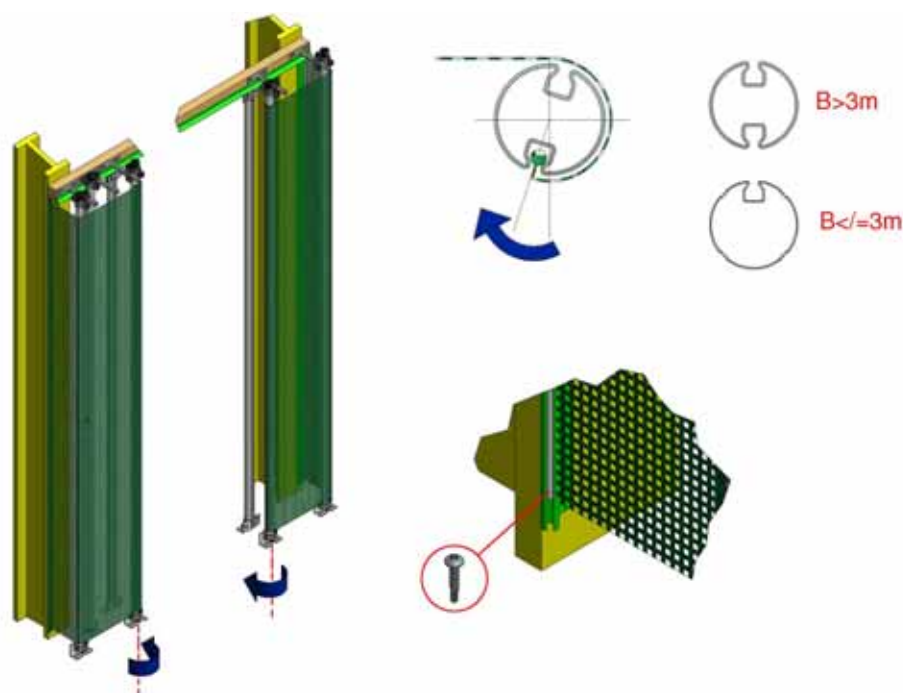
OBS: Med henblik på at forebygge afskrabning og flossede materialer skal det sikres, at beskyttelsesindlægget monteres i slangens kanaler og placeres, så det vender imod gardinet.

- 4.9 Kontroller de separate instruktioner for elektriske drev, før Multibay tages i drift - herunder indstilling af motor-/gardingrænsere og motorens ledningsføring til strømforsyningen.

	OBS: Af sikkerhedsårsager SKAL evt. afbryderboks (enhed med printkort indeni) monteres på indersiden af bygningen til beskyttelse.
	FORSIGTIG: Kontakter, der kontrollerer gardinet, SKAL placeres på en sådan måde, at operatøren har fuld udsigt til gardinet under drift.

4.10 Når konfiguration af den elektriske motor er færdig, herunder kontakterne til begrænsning, skal de udvendige endedæksler (V1) monteres, figur 19. Skub dækslets ene kador-kant ind i den lodrette profil (F1) på bygningen og den anden ind i kanalen på kontrolslangen. Dækslerne strammes lodret med hånden og fikseres ved brug af den samme skruemetode, som anvendes til gardinet. Ved at rotere den lodrette slange, som beslaget er monteret på, skabes der tværgående spænding. Når den lodrette slange er tilstrammet, kan den fastklemmes med de krydsklemmer (G2), der medfølger.

DK



Figur 19, Endebeslag

	OBS: Dæktekstoffet skal vikles om den lodrette slange, således at den nederste rullerlange opnår kontakt med dæktekstoffet, og ikke stålslangen, eftersom dette hjælper med at beskyttet gardinstoffet, når det åbnes og lukkes.
--	---

Testdrift:

- Åbn og luk gardinet, for at kontrollere, om det ruller ubesværet
- Kontroller, at begrænsningerne for top og bund er indstillet korrekt



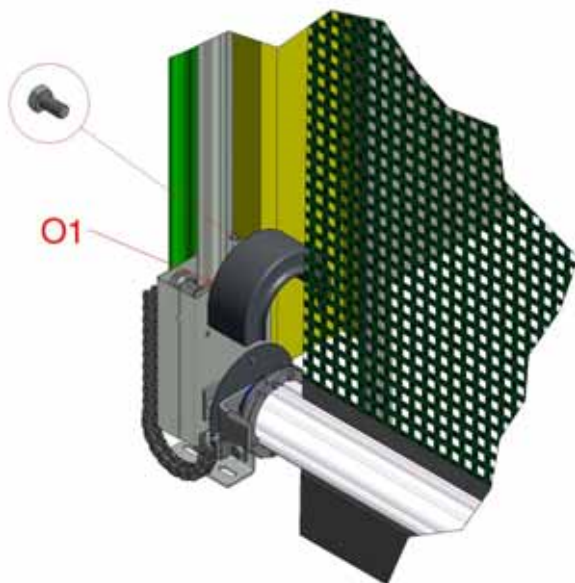
OBS: Drift af systemet med et fastkørt gardin kan beskadige produktets rullemekanisme.



OBS: Når systemet er helt driftsklart, skal du åbne og lukke gardinet et antal gange for at kontrollere, at begrænsningerne fungerer korrekt.

4.11 Skub vognboksens dæksel (O1) over på monteringsbeslaget, og fastgør den med de medfølgende M6x16-skruer.

DK



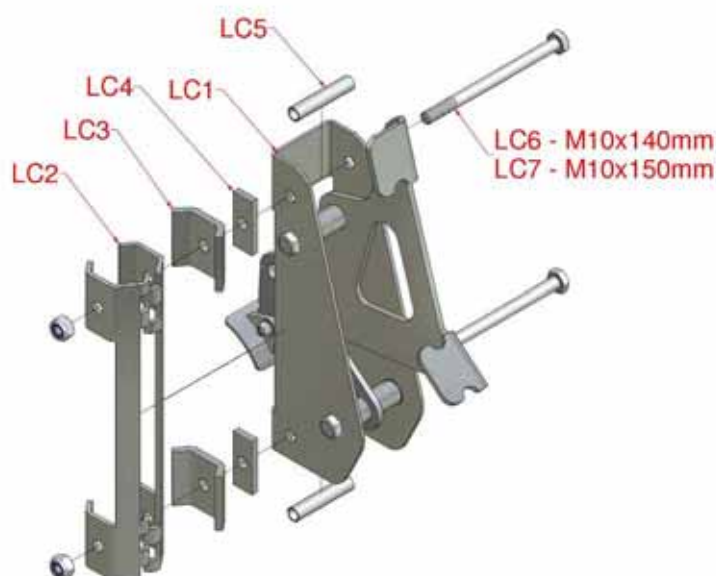
Figur 20, dæksel til vognboks



OBS: Manglende montering af dækslet til motorvognboksen vil resultere i vandindtrængning med potentiel motorfejl til følge.

5. Låsepaler

Låsepalerne skal monteres på hver af de udvendige kontrolslange. Palen er monteret i højre side af kontrolslangen på alle slanger undtagen kontrolslangen i højre side.



Figur 21, låsepæl

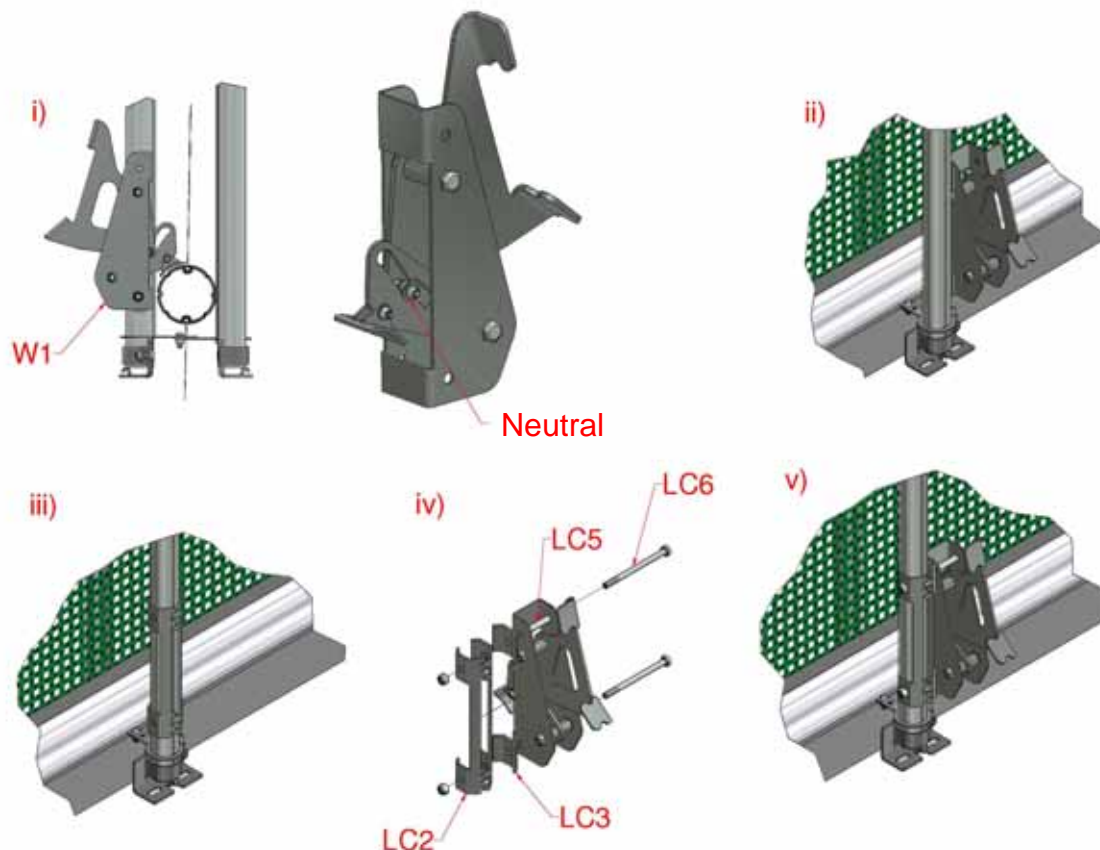
Ref.	Antal/ mellemliggende	Antal/ venstre ende	Antal/ højre ende	Beskrivelse
LC1	1	1	1	Palsamling
LC2	2	0	0	Klemmeplade
LC3	2	4	4	Mellemlægsplade
LC4	0	2	4	Pakkerplade
LC5	2	2	2	Afstandsslange
LC6	2	0	0	Monteringsbolt og møtrik 140 mm
LC7	0	2	2	Monteringsbolt og møtrik 150 mm

5.1 Mellemliggende kontrolslanger

- a) Placer palen i neutral position, figur 22(i) (dvs. rullen i midterste stop på sporet), og hold palen fast imod den ydre kontrolslange, således at skoen hviler på den nederste rullerlange, og marker monteringshullet på slangen, figur 22(ii).
- b) Placer de to klemmeplader omkring kontrolslangen, og lad låsefingrene gå på plads i slangens yderste kanal, figur 22(iii). Lad

monteringshullerne flugte med de mærker, der er lavet i 5(a) ovenfor, og brug klemmepladerne til at klargøre hver side til en M10-bolt.

- c) Fastgør palen til slangen med M10x140 mm lange bolte, og placer afstandsslangerne inden i palen og afstandspladerne mellem palen og klemmepladerne, figur 22(iv).



DK

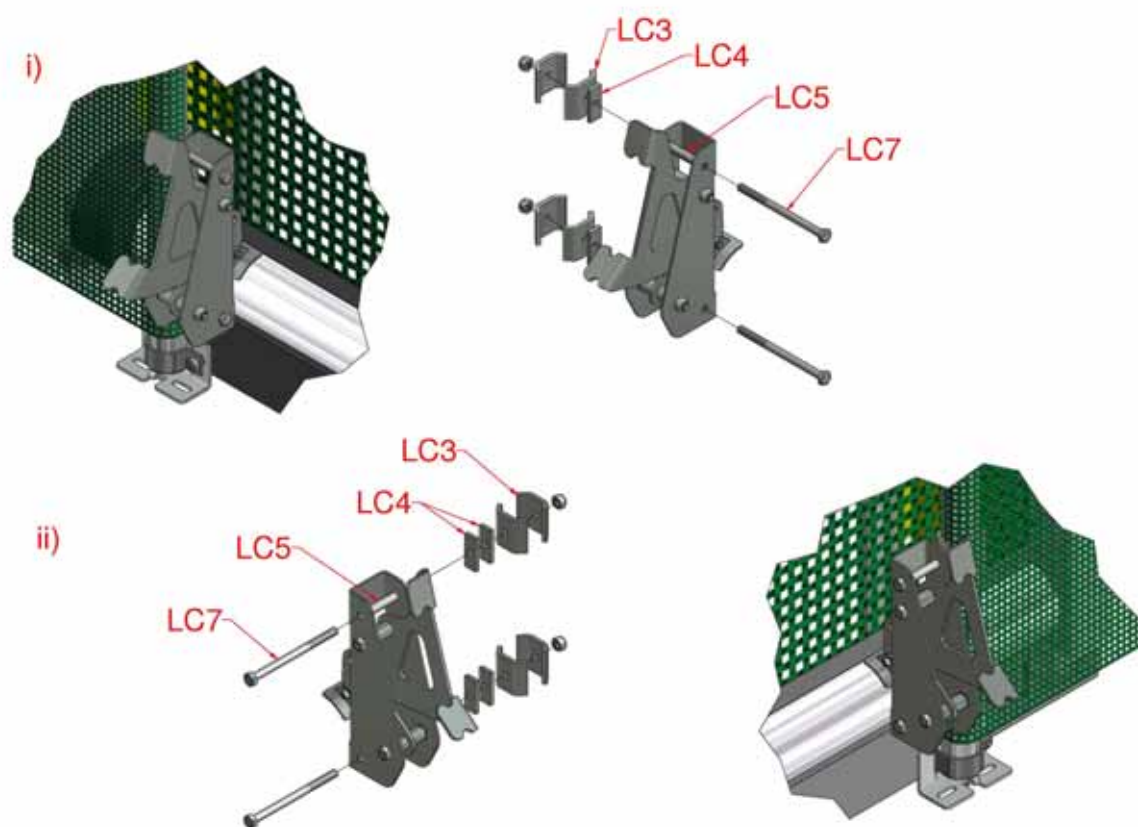
Figur 22, mellemliggende låsepaler

5.2 Kontrolslange i venstre ende

For kontrolslangen i venstre ende skal palen holdes på plads, mens monteringshullet markeres som før. Bor M10-hullerne direkte igennem slangen og dækslet, og monter palen som før, men med M10x150 mm lange bolte, en pakkeplade og en afstandsplade på hver side of slangen, figur 23(i).

5.3 Kontrolslange i højre ende

Gentag 5.2 for kontrolslangen i højre side, men monter to pakkeplader mellem palen og afstandsstykket, figur 23(ii).



Figur 23, endelåsepaler

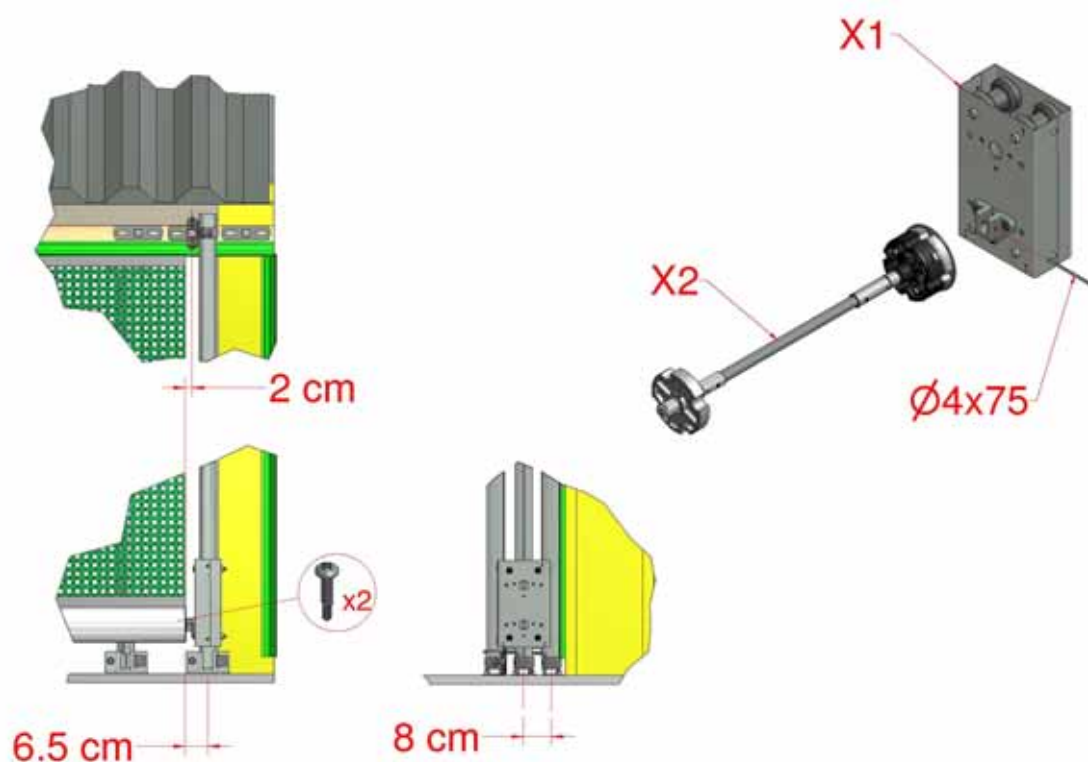


OBS: På dage med blæst skal låsepalerne anvendes, da systemet ellers kan tage skade.

6. Montering af vognboks i den fri ende (valgfrit)

- 6.1 Hvis den valgfrie vognboks skal monteres i den fri ende, skal der monteres yderligere frontbeslag (E1) på den fri ende, se afsnit 2.1. Enden af den nederste rullerlange skal slutte 2 cm fra midten af det øverste beslag (E1) eller 6,5 cm fra midten af momentrøret som i figur 24.
- 6.2 Ved front/front-montering skal der forbores huller i gulvet til fiksering, således at momentrøret er centreret 8 cm fra midten af den indvendige kontrolslange, figur 24. Skub skaftet i den fri ende ind i enden af den nederste rullerlange, og fastgør med to M4.2x19 selvskærende skruer.
- 6.3 Tilskær og tilpas momentrøret (C1) til den fri ende som vist i afsnit 4.1, alt imens momentrøret føres igennem vognboksen. Placer enden af skaftet i den fri ende i kopbeslaget på vognboksen, og fastgør med den medfølgende Ø4x75 mm splitstift.

DK



Figur 24, vognboks i den fri ende

7. CE-mærkning af elektrisk drevne produkter under maskindirektivet

Det er montørens ansvar at kontrollere, at installationen overholder de specifikke sikkerhedsfunktioner, der er beskrevet detaljeret i Producentens installationsvejledning, at udstede CE konformitetserklæringen og at afmærke et strømdrevet produkt under maskindirektiv 2006/42/EF.

For at gøre dette behøver du følgende, som skulle følge med produktet:

- 1) Denne installationsvejledning (*drifts- og vedligeholdelsesvejledninger*)
- 2) Vedligeholdelseslogbog, (*inklusive installationstjekliste og kundens konformitetserklæring*)
- 3) 1 x konformitetserklæring (montørs eksemplar) – *skal udfyldes*
- 4) En CE-mærkat

DK

Når et strømdrevet Galebreaker-produkt CE-mærkes, er det afgørende at følge de trin, der er beskrevet nedenfor:

- a) Installér produktet i henhold til vejledningen, uden nogen tilpasninger eller ændringer, og udfyld *Tjeklisten for sundhed og sikkerhed* i vedligeholdelseslogbogen.
- b) Udfyld de to "konformitetserklæringer" ved hjælp af følgende:
 - **Modeltype:** Som vist på CE-mærkat
 - **Serienummer:** Som vist på CE-mærkat
 - **Installationsfirma:** Dit firmanavn
 - **Installationsdato:** Installationsdato
 - **Erklæring foretaget af:** Ansvarlig person
 - **Erklæring og vejledning modtaget af:** Kundens underskrift
- c) Fastgør den medfølgende CE-mærkat på den nederste slange ved siden af drevendelåget. Mærkatet bør være tilgængelig/synlig. Hvis serienummeret ikke indeholder dørstørrelsen, skal produktets bredde og produktets højde tilføjes efter serienummeret med en permanent tuschpen. dvs. det komplette serienummer bør læse

Serienummer: 1234 / MBA L X B

[L] Produktbredde (m)

[B] Produkthøjde (m)

- d) Din kunde skal have en kopi af den udfyldte "Vedligeholdelseslogbog" udleveret sammen med "installationsvejledningen" leveret af Galebreaker. Disse bør gemmes ved siden af dørbetjeningen som reference.
- e) Til sidst skal du bede din kunde om at underskrive "konformitetserklæringen" (Montøreksemplar). Dette vigtige dokument skal gemmes på montørens kontor som reference i fremtiden

DK

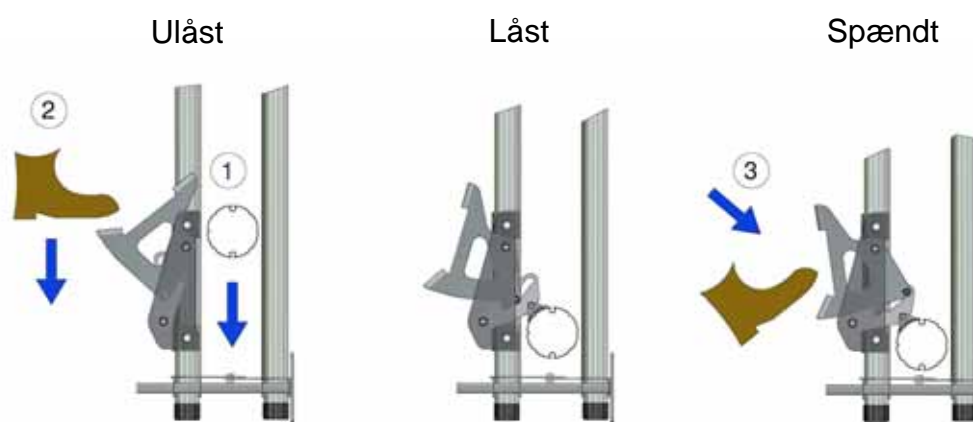


OBS: Brug af motorer eller kontrolenheder, der ikke leveres af Galebreaker, vil gøre montøren til systemets producent (som defineret af maskindirektiv 2006/42/EF) og vil kræve, at montøren producerer sin egen "EF konformitetserklæring" og "CE-mærkat" til produktet.

Under sådanne omstændigheder bliver døren leveret af Galebreaker til en delvist afsluttet maskine, og derfor kan en Stiftelsesattest rekvireres. Montøren MÅ IKKE bruge CE-dokumentationen, der udleveres af Galebreaker.

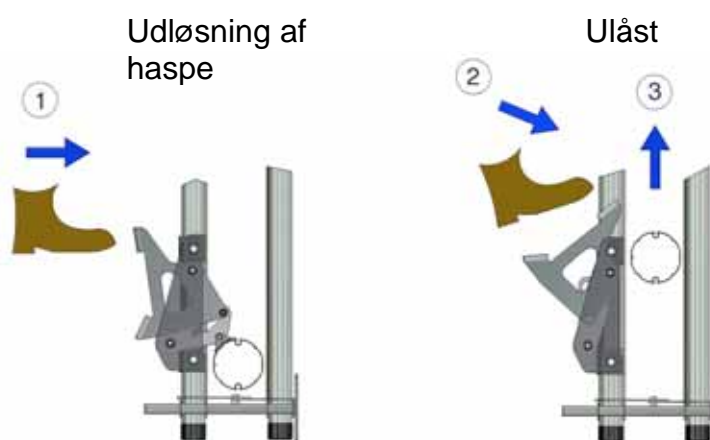
DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE**8. Sådan bruger du Multibay**

- 8.1 Tryk på en af kontrolkontakterne for at bevæge gardinet til den ønskede position.
- 8.2 Når palerne er helt lukkede, kan de manuelt sættes i den låste position for at forhindre løft af den nederste rullerlange. På dage med blæst må den nederste slange kun spændes ned ved at trykke palen, figur 25, helt i bund.



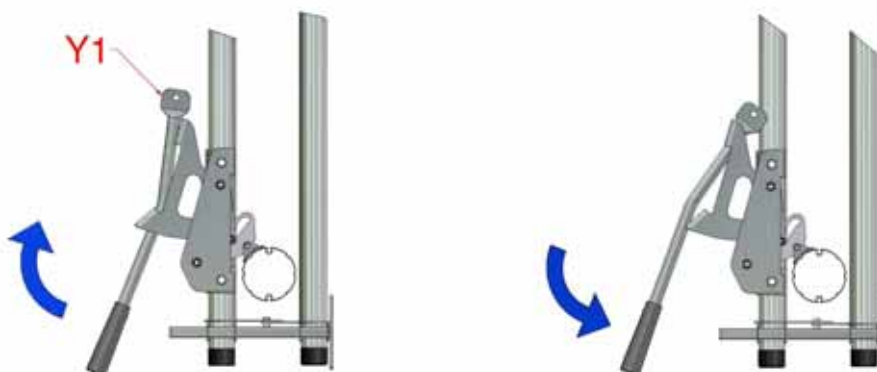
Figur 25, låsning af gardinet

- 8.3 Palen udløses ved at træde på den øverste pedal for at udløse spændingen og trykke, indtil pedalen griber fat i tanden og forbliver åben, figur 26.



Figur 26, oplåsning af gardinet

- 8.4 Hvis Multibay er monteret over en barriere, skal låsepalerne betjenes med håndkraft ved hjælp af låsepalarmen (Y1), figur 27.



Figur 27, manuel betjening af låsepal



OBS: Drift af systemet med et fastkørt gardin kan beskadige produktets rullemekanisme.

DK

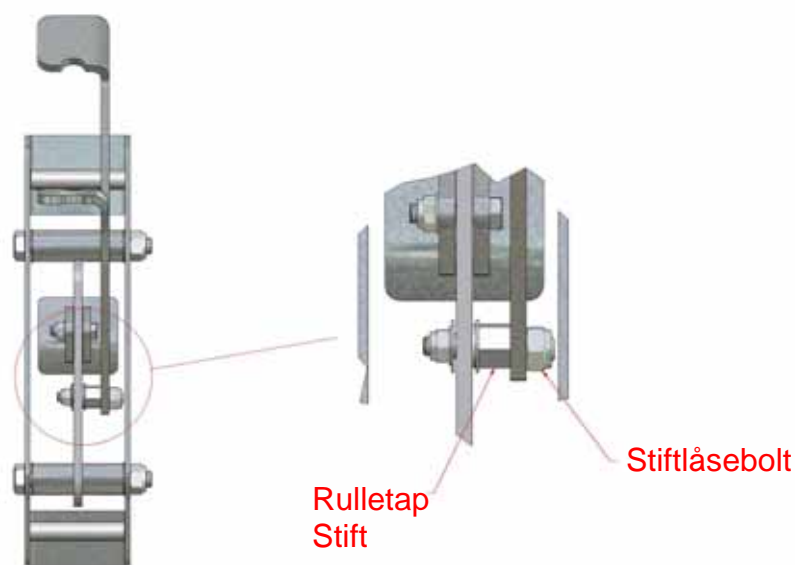
Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Denne dør må kun betjenes af brugere, der kender til dens betjening.
- Når døren betjenes, må der aldrig være fingre i nærheden bevægelige dele.
- Personen, der betjener døren, skal hele tiden kunne se døren under brug heraf og sørge for, at der ikke kommer noget personale i vejen for den.
- Lad ikke børn lege med døren eller dens elektriske styring.
- Objekter må ikke ændres eller fastgøres til døren, da dette kan forvolde skade og/eller personskaade.
- Betjen kun døren, når den er ordentlig justeret og fri fra hindringer.
- Skulle døren blive svær eller umulig at betjene, bør du spørge din lokale forhandler til råds. Reparationer bør kun foretages af kompetente personer.

9 Vedligeholdelse af systemet

- Kontroller årligt systemet for korrosion ved støtteboltene og kontrolslangerne overordnet. Udskift mistænkelige dele for at sikre, at systemet er sikkert at bruge.
- Kontrollér årligt de elektriske kabler for skader. Benyt en kvalificeret elektriker til alt reparationsarbejde.
- Motoren og betjeningsknapperne behøver ingen vedligeholdelse.
- Hvis skærmmaterialet bliver beskadiget, skal det repareres med det specielle reparationssæt (kode SPS-99), som kan rekvireres fra din Galebreaker-forhandler, -importør eller hovedsædet.
- Hvis låsepaltanden forhindrer palen i at forblive i den ulåste position, kan rulletapstiften justeres til at forøge tandkraften. Udløs stiftlåsebolten, og roter rulletapstiften 1/8 omgang, figur 28. Tilstram stiftlåsebolten, og afprøv funktionen. Gentag om nødvendigt proceduren.

DK



Figur 28, justering af låsehakker

10 Sådan skiller du Multibay ad

Følg monteringsvejledningen i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK: Dette produkt er designet og testet iht. den europæiske standard EN 13241-1 med en modstand over for vindbelastning i klasse 4. Gennemprøvet under de meste barske vejrforhold, et sammendrag af vores garanti er anført nedenfor. Se vores websted for alle detaljer:

- **Mekaniske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af otte års delvis garanti.
- **Elektriske komponenter:** 100 % garanti i to år efterfulgt af tre års delvis garanti.

REGNINDTRÆNGNING: Bemærk, at under ekstreme vejrforhold vil der trænge noget fugt gennem et netmateriale.

DK

Vindmodstandsstyrke:

Net 75 % fast

Op til 4 m = Klasse 4

Fast materiale

Op til 4 m = Klasse 4



Manufacturer: Galebreaker Agri Ltd
Galebreaker House
New Mills Industrial Estate
Ledbury
Herefordshire, UK
HR8 2SS

Tel: +44 (0) 1531 637 900
Fax: +44 (0) 1531 637 901

www.galebreaker.com

Designet og fremstillet i Storbritannien af Galebreaker Agri Ltd.

Oprindelige vejledning

© Copyright Galebreaker Agri Ltd 2016. Alle rettigheder forbeholdes.

Modelnummer MB-BR-E/MK5/1008

Vejledningsudg.: 2016/04/DK